

# Amtsblatt

## HOHENSTEIN-ERNSTTHAL

mit Ortsteil  
Wüstenbrand



09 / 2014

Montag, den 1. September 2014

### HOHENSTEINER JAHRMARKT



27./28. September



Hohenstein-Ernstthal feiert am 27. und 28. September den Hohensteiner Jahrmarkt. Wie in jedem Jahr laden die Stadtverwaltung, der Gewerbeverein und die Händler der Innenstadt am letzten Septemberwochenende in die Hohensteiner Innenstadt ein. Ein buntes vielfältiges Programm erwartet die Besucher. Die Organisatoren und Händler freuen sich auf ein tolles Wochenende mit vielen Besuchern. Mit dem Jahrmarkt ABC wollen wir für die passende Einstimmung sorgen. Merken Sie sich diesen Termin unbedingt vor und kommen Sie in Hohenstein-Ernstthal vorbei.

#### Jahrmarkt – ABC: von J wie Jahrmarkt bis T Tradition

**J** wie Jahrmarkt: Kinderkarussell, Losbude und weitere Schausteller sind auf dem Altmarkt im Einsatz. Mit einem bunten Programm gibt es viel Unterhaltung.

**A** wie Action: Tolle Aktionen wie ein Segwayparcour, Tuningshow, Kletterleiter, Hüpfburg und Bobbycar lassen für Groß und Klein keine Wünsche offen.

**H** wie HÜTER: Die beiden Stelzenläufer „Die Kehrvische“, sind am Samstag in Hohenstein unterwegs und sehen nach, ob hier Ordnung und Sauberkeit herrscht.

**R** wie RADUGAS: Mit dem tollen Kinderprogramm „Franz der Knallfrosch“ bringen sie am Sonntag im Festzelt alle zum lachen.

**M** wie Musik: Auf der Bühne am Külzplatz gibt es an beiden Tagen Blasmusik. Im Festzelt zeigen am Samstag junge Talente ihr Können und am Abend dann Livemusik mit der Band „Ecke Bauer“.

Sonntag ist Familientag mit Kinderprogramm und musikalischer Unterhaltung, auf dem Altmarkt erwartet Sie an beiden Tagen ebenfalls stimmungsvolle Livemusik.

**A** wie Aktionen: Die Händler präsentieren sich mit verschiedenen Aktionen. Riesendart, Modenschau, Autopräsentationen, Handwerkskunst, Tombola, Kuchenbasar, Infostände, Verkostung mit FRIWEIKA und vieles mehr. Lassen Sie sich überraschen.

**R** wie Radfahren: Profis und Hobbyradler kämpfen am Samstag beim enviaM-Städte-wettbewerb wieder um einen der besten Plätze. Junge Radsportler von Village Park zeigen ebenfalls ihr Können.

**K** wie Kinder: Für unsere kleinen Festbesucher ist ebenfalls eine Menge los. Am Samstag kommt der Phänomenia Express mit der Lern- und Erlebniswelt. Mit dem Neugierexpress kann am Sonntag experimentiert werden oder man schaut beim Kinderflohmarkt, Kinderschminken, Kartoffeldruck und Zielwurf vorbei.

**T** wie Tradition: An Speisen und Getränken gibt es wieder ein vielfältiges Angebot. Die Palette reicht von Langos, Crepes, Backfisch, Steak und Roster, Eis, Kuchen bis hin zu kühlen und warmen Getränken. Im Weindorf auf dem Altmarkt gibt es für Weinkenner edle Tropfen.

**10**  
Jahre

**10 %**  
auf alles

## Schuh-Clauß

*Schuhe zum Wohlfühlen*



**01.09. bis 06.09.14**  
Unser Dankeschön an Sie.

- modische, bequeme und hochwertige Schuhe
- freundliche und kompetente Beratung
- bester Service in Ihrem Fachgeschäft

rieker  
LEGERO  
paul green  
Think!  
Gabor  
ecco  
u. a.

09337 Hohenstein-Ernstthal  
Weinkellerstraße 28

STADT  PASSAGE

Mo – Fr 9 – 18 Uhr  
Sa 9 – 12 Uhr

## Was bei uns sonst noch los war



Foto: A. Kretschel



Fotos: U. Gleißberg (2)



Foto: H. Rabe

Der Staatssekretär Dr. Michael Wilhelm vom Staatsministerium des Innern übergab am 17.07.2014 den Fördermittelbescheid zum geplanten Abriss des Hauses Schützenstraße 28.

Hoffnung auf weitere Fördermittel machte Dr. Wilhelm vom Sächsischen Innenministerium ebenfalls, nach der Besichtigung der ehemaligen Nadel- und Platinenfabrik Naplafa, die ebenfalls abgerissen werden soll.

Nach seinem Besuch der Druckerei Mugler MASTERPACK GmbH im Gewerbegebiet im OT Wüstenbrand eröffnete Sachsens Ministerpräsident Stanislaw Tillich (Mitte) im Beisein vom Hohenstein-Ernstthaler OB Lars Kluge (rechts) und dem CDU Landtagsabgeordneten Jan Hippold (links) das 42. Bergfest auf dem Pfaffenberg.

## // MACHEN SIE SICH UNABHÄNGIG - INTELLIGENT UND NACHHALTIG BAUEN BAUHERREN- & PROFITAGE MIT WERKSFÜHRUNG IN GLAUCHAU

### Bauherrentage 2014:

13.09. | 11.10. | 15.11. von 10 bis 13 Uhr  
Die Veranstaltungen sind kostenfrei.

### Profitag 12.09.2014 von 9 bis 14 Uhr 2014\*

„Intelligent verschwenden!“ – Ein fesselnder Vortrag von Prof. Timo Leukefeld über eine neue Kultur, Energie zu gebrauchen!

Veranstaltungspauschale 79,00€ zzgl. MwSt./Person, jede weitere Person 49,00€ zzgl. MwSt./Person

(Im Preis enthalten sind Tagungsunterlagen sowie Verpflegung).

\*Fachvorträge für Architekten, Ingenieure und Objektplaner. (In der AK Sachsen als Fortbildungsveranstaltung gelistet.)

Mehr auf Youtube  
Stichwort: klimaPOR



Aktuelle Informationen über nachhaltiges Bauen mit dem massiven klimaPOR®-Hauskonzept & die Vorteile für den Bauherren. **Besuchen Sie uns** und erleben Sie live die individuelle Vorfertigung Ihres wohngesunden Traumhauses.

WOHNKONZEPT  
Leben Sie Ihren Traum vom eigenen Zuhause.

H+L Baustoff Werke

klimaPOR  
Natürlich Bauen

### Veranstaltungsort:

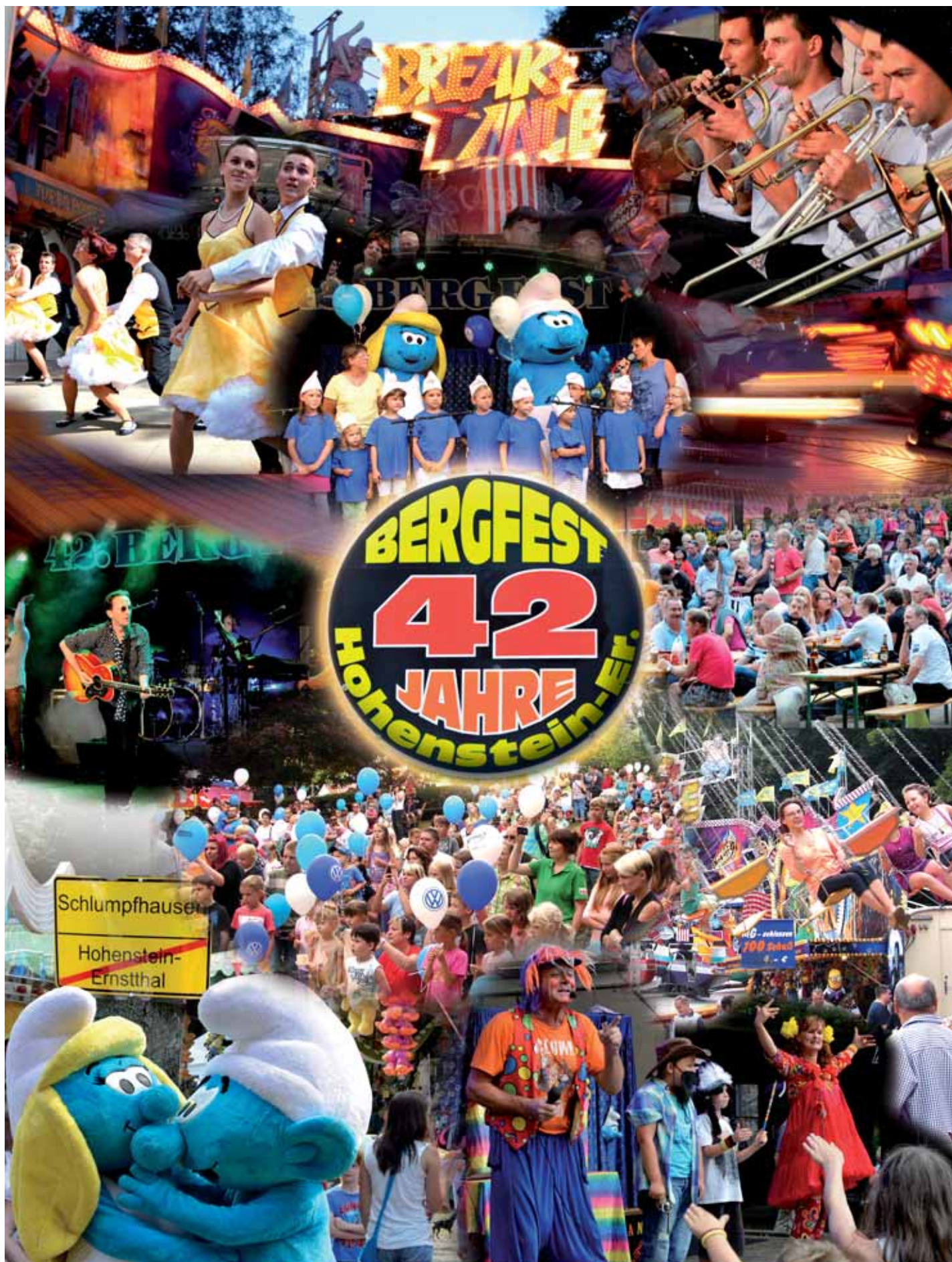
H+L Baustoff GmbH - Bauzentrum  
Am Lungwitzbach 1 | 08371 Glauchau  
Telefon: 03763 - 50 90 0  
E-mail: info@hl-baustoff.de

### Anmeldung unter:

[www.meinwohnkonzept.de/anmeldung](http://www.meinwohnkonzept.de/anmeldung)







Fotos: I. Neubert / H. Rabbe

Wir möchten uns ganz herzlich bei allen Mitwirkenden, Helfern und Sponsoren, vor allem bei der Wohnungsgesellschaft Hohenstein-Ernstthal mbH und der enviaM bedanken.

Sie haben alle zum Gelingen des diesjährigen Bergfestes beigetragen und wir freuen uns auf eine erneute und erfolgreiche Zusammenarbeit zum 43. Bergfest 2015.

*Das Team des Kultur- und Veranstaltungsmanagements*



## Was bei uns sonst noch los war



### Keine Sommerpause für das Jugendblasorchester

Am letzten Schultag des Schuljahres 2013/2014 startete das Jugendblasorchester gemeinsam mit den HOT-Ra-Pauken zum Probenlager an die Tal-sperre Kriebstein. Neben der Arbeit an Wertungsstücken für das kommende Jahr und Darbietungen in kleinen Besetzungen nahm das Einstudieren gemeinsamer Unterhaltungstitel breiten Raum ein. „Zum Hüttengrundfest am letzten Augustwochenende wollen wir diese aufführen“, verspricht der künstlerische Leiter Sören Hofmann. Neben den Register- und Gesamtproben, die bei sommerlichen Temperaturen absolviert wurden, war die gemeinsame Freizeitgestaltung weitreichend. So standen regelmäßiges Baden und eine Wanderung zur Burg Kriebstein mit anschließender Bootsfahrt ebenso auf dem Programm wie ein Grillabend und eine Nachtwanderung. Am 10. August luden die Musiker zur traditionellen „Musikantenschänke à la HOT“ im Rahmen des 42. Bergfestes ein. Zu diesem Anlass erhielt das Jugendblasorchester von der Hermann-Ende-Stiftung, die den Verein seit vielen Jahren unterstützt, eine Flöte. Oberbürgermeister Lars Kluge und Stiftungsvorstand Heinrich Hiersemann übergaben das Instrument an Laura Börner. Außerdem wurde ein Waldhorn in Aussicht gestellt. Nach einer kurzen Sommerpause treten die Musiker beispielsweise zum diesjährigen Hüttengrundfest vom 29. bis 31. August in Aktion.



Am 1. August übergab Elektromeister Herbert Springer seinen Betrieb, den er von seinem Vater 1984 übernommen hatte, an den Elektrotechnikermeister Herrn Thomas Kuhnitzsch.

Als neuer Inhaber wird Herr Kuhnitzsch die Firma weiter unter dem Namen „Meisterbetrieb Herbert Springer“ führen, wofür wir ihm alles Gute und viel Erfolg wünschen.

Herrn Springer danken wir für die gute Zusammenarbeit und wünschen Gesundheit und weiterhin alles Gute für seinen wohlverdienten Ruhestand.

Herbert Springer (links), Thomas Kuhnitzsch (rechts)

# Bad und Heizung

von **SAREI**  
Haus- und Dachtechnik GmbH

Für die ganze Familie 'was dabei!

... sag ich doch!



**Heizung • Sanitär • Solar • Elektro**  
**Montage • Wartung • Service**

Mittelbacher Str. 12  
09224 Gröna  
Tel.: 0371-84243-0  
Fax: 0371-84243-19  
[www.sarei.de](http://www.sarei.de)

## 8. Kauenfest



**Wir laden zu unserem 8. Kauenfest am Samstag, den 6. September ab 15:00 Uhr und am Sonntag, den 7. September ab 9:00 Uhr auf das ehemalige Grubengelände der Lampertus-Fundgrube an der Dresdner Straße recht herzlich ein**

Das Kauenfest wird mit einem kleinen Bergaufzug der Vereinsmitglieder eröffnet.

Buntes Bergbautreiben (Filzen, Schnitzen, Grubenzimmerei, Steinmetz, Goldwaschen, Achat schneiden, bergmännisches Brauchtum und Mineralienverkauf) erwartet unsere Gäste auf dem Schachthof.

Es spielt das Bergmusikorps „Glück Auf“ Oelsnitz und bis 19:00 Uhr sind Gästebefahrungen des Besucherbergwerkes ab einem Alter von 10 Jahren möglich.

Abends gibt es Unterhaltung im Festzelt mit dem DJ Bert Silbermann und fürs leibliche Wohl der Gäste ist gesorgt.

Glück Auf!



Freundeskreis Geologie und Bergbau e.V. Hohenstein-Ernstthal  
Der Vereinsvorstand



**VERANSTALTUNGSZENTRUM**  
Poststraße 2b 09353 Oberlungwitz  
Tel.: **03723 / 73 800 02**  
**Veranstaltungen und Vorträge**  
Saalvermietung f. Familienfeiern u. Tagungen  
*Wir richten gern Ihre Veranstaltung aus!*

**Maßstabsgetreue Nachbildungen von Schiffsmodellen werden auf dem Stausee Oberwald zur Schau gestellt**



Zum Saisonabschluss führt der Modellbauclub „GAFUG“ Oberlungwitz am 27. September 2014 das 18. Schiffsmodellschiffen auf dem Stausee Oberwald in Callenberg durch.

Die Veranstaltung ist für alle Schiffmodellbesitzer und -freunde offen. Für „Verbrenner“ besteht eine eingeschränkte Startmöglichkeit, sofern sie den Nauticusbestimmungen entsprechen.

Für alle Teilnehmer ist die Einfahrt in das Stauseegelände gestattet, wassernahe Parkmöglichkeiten werden bereitgestellt.

Der Eintritt ist frei.

Bei schlechtem Wetter findet die Präsentation der Schiffmodelle auf der überdachten Terrasse der Gaststätte statt.

Rückfragen beantwortet Herr Bernd Lindner, Tel. 03723 682263 oder [www.modellbauclub-oberlungwitz.de](http://www.modellbauclub-oberlungwitz.de)

**Michael Arnold**

**Hot-Elektro**

**Verkauf / Service / Reparaturen**  
Unterhaltungselektronik • Haushaltsgeräte  
PC/Multimedia • Mobilfunk • Elektromaterial

Schulstraße 2  
09337 Hohenstein-Er.  
e-mail: [info@hot-elektro.de](mailto:info@hot-elektro.de)

Tel.: 03723 6272944  
Fax: 03723 6272945  
Funk: 0179 2930995

[www.hot-elektro.de](http://www.hot-elektro.de)



**Ambulante Senioren- und Krankenpflege**

**Sonnenschein GmbH**

Büro: Am Bahnhof 6 · 09350 Lichtenstein · Tel. (037204) 8 60 34  
Funk (0172) 6 48 29 11 · [www.pflegedienst-sonnenschein.de](http://www.pflegedienst-sonnenschein.de)  
Sie finden uns auch in 09356 St. Egidien, Lungwitzer Str. 28 A  
...auch für Privat: Reinigung der Wohnung nach Hausfrauenart + Einkäufe mit Ihnen. Wir helfen Ihnen gern, Anruf genügt!

*Für alle Kassen und privat*



Gesamtergebnis  
MDK-Prüfung: **1,0**  
**geprüfte Qualität ...**



  
kleine galerie  
hohenstein-ernstthal



**INGEBORG MENDE**  
Bildgewebe – Webgebilde

04.09.2014 bis 09.11.2014

Vernissage: Donnerstag, 04.09.2014, 19.00 Uhr

Altmarkt 14 | Di/Mi/Do/So 14.00 – 18.00 Uhr | Tel. 03723 769177 oder 402411

Kultur- &  
Kunstverein  
Hohenstein-Ernstthal e.V.



**S F Schrott-FRIEDRICH GmbH**  
Schrotthandel & Containerdienst  
Entsorgungsfachbetrieb



- Schrotthandel für Privat und Gewerbe
- Buntmetallaufkauf, auch von Kleinstmengen
- Container von 2 – 30 cbm
- Entsorgung von Müll, Bauschutt, Holz...
- Lieferung von Sand, Kies, Mutterboden
- Demontagen und Komplettabrisse

Am Siegmarder Bhf. 3  
09117 Chemnitz  
Öffnungszeiten:  
6:00 – 16:30 Uhr

0371 /  
**85 30 84**  
[www.schrott-friedrich.de](http://www.schrott-friedrich.de)

Brückenstraße 4  
09337 HOT / Wüstenbrand  
Öffnungszeiten:  
7:00 – 16:00 Uhr



**Sterne am Sachsenring®**  
Ihr Stadthotel mit Flair

HOTEL & RESTAURANT  
*Drei Schwanen*

Telefon 03723 / 65 90  
Fax 03723 / 65 94 59  
Internet [www.drei-schwanen.de](http://www.drei-schwanen.de)  
Mail [info@drei-schwanen.de](mailto:info@drei-schwanen.de)

## 15. Nov. 2014 Gruseldinner

Einlass: ab 19.00 Uhr  
Preis: 69,00 € p. P.  
inkl. Aperitif,  
4 Gang-Menü und  
Theaterstück in 5 Akten  
**Kartenvorverkauf  
hat begonnen**

...auch ideal als Weihnachtsfeier!



Die Experimente  
des Dr. Frankenstein

## 07. März 2015 Gruseldinner

Einlass: ab 19.00 Uhr  
Preis: 69,00 € p. P.  
inkl. Aperitif,  
4 Gang-Menü und  
Theaterstück in 5 Akten  
**Kartenvorverkauf  
hat begonnen**



„Jack the Ripper“

## VOLKSSOLIDARITÄT

Kreisverband Glauchau / Hohenstein - Ernstthal e.V.

Leistungsangebot des ambulanten Pflegedienstes

### Gruppentagesbetreuung

nach SGB XI, § 45 zusätzliche  
Betreuungsleistungen für Menschen mit  
eingeschränkter Alltagskompetenz

im Veranstaltungszentrum  
Poststraße 2b, 09353 Oberlungwitz



Anmeldungen und Informationen  
unter der Telefonnummer:

**03723 / 73 800 02**



# Golfrausch

Für alle Golfsucher!  
bei Schmidt.



**Golf Trendline BM Technology 1.2l TSI 63 kW (85 PS) 5-Gang,** Einstiegshilfe „Easy Entry“, Klimaanlage, el. Fensterheber, ASR, ABS, ESP u.v.m.

Aktionspreis<sup>1</sup> € **15.730,-**  
oder mtl. €<sup>2+4</sup> **179,-** ohne Anzahlung

**Golf Variant Trendline BM Tech. 1.2l TSI 63 kW (85 PS) 5-Gang,** ESP, ASR, EDS, MSR, Klimaanlage, Start-Stopp-System, Tagfahrlicht u.v.m.

Aktionspreis<sup>1</sup> € **17.990,-**  
oder mtl. €<sup>2+4</sup> **209,-** ohne Anzahlung

**Golf Sportsvan Trendline BM Techn. 1.2l TSI 63 kW (85 PS),** el. Fensterheber, Klimaanlage, Reifenkontrollanzeige Start-Stopp-System u.v.m.

Aktionspreis<sup>1</sup> € **18.700,-**  
oder mtl. €<sup>2+4</sup> **229,-** ohne Anzahlung

**Golf Cabriolet 1.2l TSI 77 kW (105 PS) 6-Gang,** Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar, Berganfahrassistent, Klimaanlage u.v.m.

Aktionspreis<sup>1</sup> € **20.790,-**  
oder mtl. €<sup>2+4</sup> **239,-** ohne Anzahlung

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts: 8,3-6,1; außerorts: 5,5-4,2; kombiniert: 6,5-4,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen (g/km) kombiniert: 152-114. Effizienzklasse: C-B

1) Aktionspreis inkl. Werksabholung und Zulassung. Nur gültig bei Inzahlungnahme eines mindestens 4 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens, ausgenommen Skoda, Audi, Porsche, Seat und Volkswagen Nutzfahrzeuge. 2) Anzahlung 0,- €, Nettodarlehensbetrag 15.730,00 €, Sollzinssatz (gebunden) 1,98 %, effektiver Jahreszins 1,90 %, Gesamtbetrag 16.635,28 €, Laufzeit 48 Monate, 10.000 km p.A., Schlussrate bei 10.000 km p.A. 8.043,28 €. 4) Inklusive Werksabholungskosten und Zulassung. Nur gültig bei Inzahlungnahme eines mindestens 4 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens, ausgenommen Skoda, Audi, Porsche, Seat und Volkswagen Nutzfahrzeuge. Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasing-Vertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. 3) Anzahlung 0,- €, Nettodarlehensbetrag 17.990,00 €, Sollzinssatz (gebunden) 2,86 %, effektiver Jahreszins 2,90 %, Gesamtbetrag 19.585,96 €, Laufzeit 48 Monate, 10.000 km p.A., Schlussrate bei 10.000 km p.A. 9.553,96 €. 5) Anzahlung 0,- €, Nettodarlehensbetrag 18.700,00 €, Sollzinssatz (gebunden) 2,86 %, effektiver Jahreszins 2,90 %, Gesamtbetrag 20.326,14 €, Laufzeit 48 Monate, 10.000 km p.A., Schlussrate bei 10.000 km p.A. 9.334,14 €. 6) Anzahlung 0,- €, Nettodarlehensbetrag 20.790,00 €, Sollzinssatz (gebunden) 1,88 %, effektiver Jahreszins 1,90 %, Gesamtbetrag 21.982,10 €, Laufzeit 48 Monate, 10.000 km p.A., Schlussrate bei 10.000 km p.A. 10.510,10 €. Abbildung kann Sonderausstattungen zeigen, Irrtum, Änderung, Zwischenverkauf vorbehalten.



Autohaus Schmidt KG  
Am Sachsenring 1 · 09337 Bernsdorf  
OT Hermsdorf · Tel: 03723 69600  
www.schmidt-sachsenring.de



Das Auto.



STADT  
Annaberg-Buchholz  
WERKE  
NÄHE  
TUT GUT!

**WÄRME, LICHT UND  
WOHLBEFINDEN**  
Strom und Erdgas für alle und überall



Dr. Wilhelm-Kütz Platz 5 · 09337 Hohenstein-Ernstthal  
Telefon 03723 - 66 87 095 · www.swa-b.de

Sonderausstellung  
6. September – 8. November 2014

## Zeichen der Zeit

Engagement und Kunst in Textil

Textil und Kunst (Museum) | Adresse: 8 | Tel. 03723 41711 | So - So 13 - 17 Uhr | www.stadt-hst.de

# RATHAUS KONZERT

Am Sonntag, dem 21. September 2014, 16.30 Uhr in der Festsaal des Rathauses in Hohenstein-Ernstthal

... aber bitte mit Sahne

*Muddefudd*  
Symphoniker

uns Zoltan und der Sänger Michael Janke laden  
ein zu einem unterhaltsamen Programm mit bekannten  
und beliebten Hits von Udo Jürgens

Eintritt: 12,00 € ermäßigt: 9,50 €

Kartenverkauf und Vorverkauf in der Stadtkasse Hohenstein-Ernstthal | Albrecht 41 | Tel. 03723 449400 | stadtkasse@hohenstein-ernstthal.de  
Freikarten an der Abendkasse

Vereinbar: Stadtkasse Hohenstein-Ernstthal, StG Kultur/Veranstaltungsmanagement



# Gasthaus Zum Vierseitenhof

**11. September 2014**

ab 17.00 Uhr

**Regionale Küche Vogtland**

**27. September 2014**

ab 17.00 Uhr

**Oberlungwitzer Oktoberfest  
mit DJ Happy Max**

Um Vorbestellung wird gebeten!

Inhaber	Volkssolidarität KV Glauchau/ Hohenstein-Er. e.V.
PLZ/Ort/Straße	09353 Oberlungwitz Hofer Straße 217
Telefon	<b>03723 / 626989</b>
Telefax	03723 / 627313
Internet	www.vs-glauchau.de
E-Mail	gasthaus-zumvierseitenhof@vs-glauchau.de
Öffnungszeiten	Mo, Di, Do, Fr, Sa u Feiertag von 11-14 Uhr und ab 17 Uhr Sonntag 11- 14 Uhr (außer Feiertag) Mittwoch Ruhetag (außer Feiertag)
Charakter	gutbürgerliche Küche zusätzl. Mo, Di, Do und Fr Mittags 1 Stammbessen

**MODE Trend**  
Hentschel

Wir laden  
Sie herzlich ein zur

**MODENSCHAU**

Mode Trend  
im Kauflandcenter


Heinrich-Heine-Str. 1a  
09337 Hohenstein-Er.  
Tel. 03723 415366

Öffnungszeiten  
Mo – Fr 9 – 20 Uhr  
Sa 9 – 18 Uhr

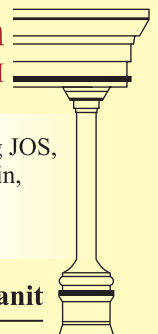
am: Mittwoch 24.09.2014

um: 18.30 Uhr

wo: bei Mode Trend Hentschel im  
Kauflandcenter Hohenstein-Ernstthal



**Tauscher Naturstein**  
Susan



GmbH

Restaurierung am Bau, Fassadenreinigung JOS,  
Zuschnitt und Verlegung von Naturstein,  
Gestaltung von Grabmalen  
und Grabanlagen

**Sandstein, Porphy, Marmor, Granit**

Gewerbegebiet "Am Auersberg"  
Am Eichenwald 22 • 09356 St. Egidien  
Telefon: 037204 / 53 21 • Telefax: 037204 / 53 22  
info@tauscher-steinmetz.de • www.tauscher-steinmetz.de

## Anmeldung und Ummeldung von TV, Internet und Telefon!



**Autorisierter Kabel Deutschland PartnerShop  
Hardy Elger**

Hohenstein-Ernstthal • Ecke Wilhelmstr. / Oststr.  
Tel.: 03723 - 73 90 24  
Mobil: 0163 - 630 10 36

**... einfach mal anrufen!**

Mein Kabelanschluss für Fernsehen,  
Internet und Telefon.



**KFZ-Service-Lehnert**

Meisterbetrieb  
Steffen Lehnert

**Überprüfen Sie schon jetzt  
Ihre Winterreifen und  
denken Sie über den Einbau  
einer Standheizung nach.**

- Service und Reparaturarbeiten aller KFZ-Typen
- DEKRA
- Reifenservice
- Klimaservice
- Glasservice
- Unfallinstandsetzung

**Oststraße 82 b • 09337 Hohenstein-Ernstthal  
Tel./Fax 03723 47156 • Funk 0177 6347715**

## Wir vermieten in Hohenstein-Ernstthal Turnerstraße 5c

**Attraktive 3-Raum-Wohnung  
mit Balkon**

**Wohnung** ca. 61 m<sup>2</sup>,  
Erdgeschoss,  
Mietpreis: 283 €  
zzgl. Nebenkosten



Baujahr: 1986, Energieverbrauchskennwert: 70 kWh/(m<sup>2</sup>a),  
Heizart: Zentralheizung (Gas)

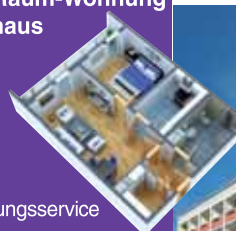
**Kontakt/Besichtigungstermin**

Telefon 03723 49730 • E-Mail: info@wg-hot.de • Kunzegasse 2 • 09337 Hohenstein-Er.

## Conrad-Clauß-Straße 14

**Neue geräumige 2-Raum-Wohnung  
im betreuten Wohnhaus**

**Wohnung** ca. 57 m<sup>2</sup>,  
3. Obergeschoss,  
Mietpreis: 302 €  
zzgl. Nebenkosten



Aufzug, Seniorenbetreuungsservice  
im Objekt

Baujahr: 1987  
Energieverbrauchskennwert: 117 kWh/(m<sup>2</sup>a)  
Heizart: Fernheizung

**WG HOT**  
Wohnungsgesellschaft  
Hohenstein-Ernstthal mbH



Conrad-Clauß-Straße 14



## Kurzbericht über die 1. Sitzung des neu gewählten Stadtrates als öffentliche und zugleich konstituierende Sitzung

Zur ersten Stadtratssitzung am 08. Juli 2014 waren 21 Stadträtinnen und Stadträte erschienen.

Unter dem Tagesordnungspunkt – **Informationen des Oberbürgermeisters** – gab dieser bekannt, dass das Landratsamt die Wahlprüfung durchgeführt und die Rechtmäßigkeit der Wahl bestätigt hat. Der OB beglückwünschte alle Stadträtinnen und Stadträte zur Wahl ihres Ehrenamtes und wünschte sich weiterhin eine konstruktive Zusammenarbeit. In Vorbereitung der heutigen konstituierenden Sitzung fand eine erste Vorberatung mit den Fraktionsvorsitzenden statt, in welcher die Beschlussvorlagen vorabgestimmt wurden und auf dessen konstruktivem Ergebnis die weitere Arbeit im Stadtrat mit den Fraktionen aufgebaut werden kann.

**Ortsvorsteher Herr Röder** gratulierte ebenfalls allen gewählten Stadträten und wünschte ihnen viel Erfolg für ihre bevorstehende ehrenamtliche Tätigkeit. Weiterhin informierte er, dass sich der neu gewählte Ortschaftsrat am 16. Juni 2014 im Rathaus Wüstenbrand zu seiner konstituierenden Sitzung getroffen hat.

Unter der Rubrik **Anfragen der Bürger und Stadträte** informierte Herr Röder darüber, dass er beim Bauhof auf Grund des schlechten Zustandes der Wege auf dem Heidelberg in Vorbereitung des Heidelbergfestes eine provisorische Instandsetzung, vor allem der ausgespülten Stufen, beantragt hat. Laut Bauhof sei dies aus Personalmangel nicht möglich. Er fragte nunmehr an, ob es wirklich keine Möglichkeit gibt, eine Verbesserung des Wegezustandes herzustellen. Der OB erklärte, dass im Bauhof nach einer aufgestellten Prioritätenliste gearbeitet wird und die Aufgaben des Bauhofes immer mehr an Umfang zunehmen. Demgegenüber stehen weniger Maßnahmen über den zweiten Arbeitsmarkt zur Verfügung. Es werden derzeit weitere Möglichkeiten von Beschäftigungsmaßnahmen gesucht.

Stadtrat Herr Stöbel erkundigte sich nach dem Erhalt von Hundebeutel bzw. Behälterstandorten für die Entsorgung von Hundebeutel, speziell im Fuchgrund. Der OB informierte, dass Hundebeutel kostenlos in der Stadtinformation, im Bürgerbüro sowie im Bauhof erhältlich sind. Zusätzlich wurden im Stadtgebiet rote Hundetoiletten aufgestellt, so u.a. auch im Fuchgrund.

Stadträtin Frau Müller fragte, ob es neue Informationen zum Trägerwechsel des Hortes der Karl-May-Grundschule gibt.

Herr Kluge wies darauf hin, dass Elternanschriften seitens der Stadt sowie der AWO erfolgt sind, ein Elternabend stattfinden wird und ständig Gespräche mit Mitarbeitern des Hortes durch Vertreter der Stadt und AWO geführt werden. Der Trägerwechsel läuft planmäßig und ist mittlerweile zum 01.09.2014 erfolgt.

Im Hauptteil der Sitzung fand die **Konstituierung des neuen Stadtrates mit 7 Beschlussvorlagen** statt.

Unter **Punkt 7 der Tagesordnung** erfolgte die **Vorstellung der Stadtratsmitglieder sowie der Fraktionen einschließlich ihrer Vorsitzenden** durch den OB.



Der nächste **Tagesordnungspunkt 8** befasste sich mit dem **Ausschluss von Hinderungsgründen bei den gewählten Stadträten gemäß § 32 der**

**Sächsischen Gemeindeordnung.** An alle Stadträte wurde eine Erklärung versandt, in welcher Ablehnungs- und Hinderungsgründe geltend gemacht werden konnten. Von allen Stadträten lag die Erklärung unterzeichnet vor. Lt. § 32 Absatz 3 der Sächsischen Gemeindeordnung wurde festgestellt, dass bei keinem Stadtrat ein Ablehnungs- oder Hinderungsgrund geltend gemacht worden ist.

Unter **Tagesordnungspunkt 9** erfolgte die **Verpflichtung der Stadtratsmitglieder.** Hierzu verlas der OB den Verpflichtungstext. Die Stadträte bestätigten diesen mit ihrer Unterschrift.

### 10. Wahl von zwei ehrenamtlichen Stellvertretern des Oberbürgermeisters

Der OB verwies darauf, dass die Wahl der ehrenamtlichen Stellvertreter des OB lt. § 54 der Sächsischen Gemeindeordnung in einer gesonderten Abstimmung erfolgen muss. Somit sind 2 Wahlgänge notwendig. Voraussetzung für eine offene Wahl mit Handzeichen ist, dass keiner der stimmberechtigten Stadträte Widerspruch dagegen einlegt. Für den Fall einer geheimen Wahl wurden die entsprechenden Stimmzettel vorbereitet. Vom OB erging die Anfrage an alle anwesenden stimmberechtigten Stadträte, ob sie mit einer offenen Wahl durch Handzeichen einverstanden sind. Es gab keinen Widerspruch. Somit fand eine offene Wahl durch Handzeichen der beiden ehrenamtlichen Stellvertreter des OB statt.

Der Stadtrat wählte einstimmig mit einer Enthaltung für die Dauer seiner Wahlzeit als 1. Stellvertreter des Oberbürgermeisters Herrn Dirk Trinks.

Der Stadtrat wählte ebenfalls einstimmig mit einer Enthaltung für die Dauer seiner Wahlzeit als 2. Stellvertreter des Oberbürgermeisters Frau Dr. Petra Hiersemann (**Beschluss 1/1/2014**).

### 11. Bestellung von 7 Mitgliedern und deren Stellvertreter für den Verwaltungsausschuss

Einstimmig bestellte der Stadtrat aus seinen Reihen die folgenden 7 Mitglieder des Verwaltungsausschusses sowie deren Stellvertreter:

Fraktion	Mitglied	Stellvertreter
CDU	Herr Trinks, Dirk	Herr Küttner, Andreas
CDU	Frau Fahrenholz, Franka	Herr Weigel, Frank
CDU	Frau Dreyer, Gabriele	Herr Wernicke, Michael
DIE LINKE	Frau Müller, Barbara	Frau Rammler, Rositta
FWV/UL	Frau Dr. Hiersemann, Petra	Herr Morawitz, Achim
SPD/GRÜNE	Herr Franke, Klaus	Herr Dr. Berger, H.-Reinhard
PRO HOT	Herr Stöbel, Rudi	Herr Zilly, Udo

(**Beschluss 2/1/2014**)

### 12. Bestellung von 7 Mitgliedern und deren Stellvertreter für den Technischen Ausschuss

Einstimmig bestellte der Stadtrat aus seinen Reihen die folgenden 7 Mitglieder des Technischen Ausschusses sowie deren Stellvertreter:

Fraktion	Mitglied	Stellvertreter
CDU	Herr Küttner, Andreas	Herr Trinks, Dirk
CDU	Herr Weigel, Frank	Frau Fahrenholz, Franka
CDU	Herr Wernicke, Michael	Frau Dreyer, Gabriele
DIE LINKE	Herr Weiß, Alexander	Frau Dr. Prohatzky, Gisela
FWV/UL	Herr Tischendorf, Uwe	Herr Morawitz, Achim
SPD/GRÜNE	Herr Dr. Berger, H.-Reinhard	Herr Franke, Klaus
PRO HOT	Herr Heinzig, Steven	Herr Stöbel, Rudi

(**Beschluss 3/1/2014**)

### 13. Wahl von 5 Verbandsräten und deren Stellvertreter für den Zweckverband „Am Sachsenring“

Der Stadtrat wählte einstimmig folgende 5 Mitglieder und deren Stellvertreter für die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Am Sachsenring“:

Fraktion	Mitglied	Stellvertreter
CDU	Herr Trinks, Dirk	Herr Wernicke, Michael
CDU	Herr Wanderwitz, Marco	Frau Dreyer, Gabriele
DIE LINKE	Frau Dr. Prohatzky, Gisela	Herr Weiß, Alexander
FWV/UL	Herr Tischendorf, Uwe	Herr Morawitz, Achim
SPD/Grüne	Herr Franke, Klaus	Herr Dr. Berger, H.-Reinhard

(**Beschluss 4/1/2014**)



**14. Wahl eines Aufsichtsrates der Wohnungsgesellschaft Hohenstein-Ernstthal mbH**

Der Stadtrat wählte einstimmig folgende 8 Mitglieder für den Aufsichtsrat der Wohnungsgesellschaft mbH:

a) aus den Reihen des Stadtrates

Fraktion	Mitglied
CDU	Frau Dreyer, Gabriele
CDU	Herr Dr. Stiegler, Klaus
CDU	Herr Weigel, Frank
DIE LINKE	Frau Rammner, Rositta
FWV/UL	Herr Tischendorf, Uwe
SPD/GRÜNE	Herr Prof. Dr. Benn, Wolfgang

b) als Vertreter der Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal

Funktion	Name
Oberbürgermeister	Herr Kluge, Lars
Kämmerin	Frau Stopp, Ramona

(Beschluss 5/1/2014)

**15. Wahl von 4 Mitgliedern des Stadtrates und deren Stellvertreter in den Verbundausschuss des Städteverbundes „Sachsenring“**

Einstimmig wählte der Stadtrat als weitere Vertreter der Stadt Hohenstein-Ernstthal und deren Stellvertreter in den Verbundausschuss des Städteverbundes „Sachsenring“ die Stadträte:

Fraktion	Mitglied	Stellvertreter
CDU	Herr Trinks, Dirk	Herr Wanderwitz, Marco
DIE LINKE	Frau Dr. Prohatzky, Gisela	Frau Müller, Barbara
FWV/UL	Herr Morawitz, Achim	Herr Tischendorf, Uwe
SPD/GRÜNE	Herr Prof. Dr. Benn, Wolfgang	Herr Franke, Klaus

(Beschluss 6/1/2014)

**16. Bildung eines Sozialen Beirates**

Der Stadtrat beschloss einstimmig auf der Grundlage von § 10 der Hauptsatzung der Stadt Hohenstein-Ernstthal die Bildung eines Sozialen Beirates. Aus jeder Fraktion des Stadtrates arbeitet je ein Mitglied im Beirat wie folgt mit:

Fraktion	Mitglied
CDU	Herr Dr. Stiegler, Klaus
DIE LINKE	Frau Müller, Barbara
FWV/UL	Frau Dr. Hiersemann, Petra
SPD/GRÜNE	Herr Prof. Dr. Benn, Wolfgang
PRO HOT	Herr Zilly, Udo

Der Vorsitzende des Beirates wird von den Mitgliedern gewählt. Die Beratungen sind nichtöffentlich. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der jeweiligen Fachämter können hinzugezogen werden.

Der Beirat erhält den Auftrag, Entscheidungen für den Stadtrat vorzubereiten, bestehende Angebote auf ihre Wirksamkeit zu prüfen, Anpassungen der Konzepte der einzelnen Einrichtungen auf Veränderungen im sozialen Umfeld zu begleiten und auf eine bessere Vernetzung der Angebote der Kinder-, Jugend- und sozialen Einrichtungen hinzuwirken (Beschluss 7/1/2014).

**17. Festlegung der Sitzordnung der Stadträte**

Die Stadträtinnen und Stadträte sind mit dem von der Verwaltung unterbreiteten Vorschlag zur Sitzordnung einverstanden.

**Sitzungstermine**

**Technischer Ausschuss:** 02.09.2014

im Vorraum Trausaal des Rathauses Hohenstein-Ernstthal

**Verwaltungsausschuss:** 04.09.2014

im Vorraum Trausaal des Rathauses Hohenstein-Ernstthal

**Stadtratssitzung:** 16.09.2014

im Ratssaal des Rathauses Hohenstein-Ernstthal

**Vorschau**

Technischer Ausschuss: 07.10.2014

Verwaltungsausschuss: 09.10.2014

Die Tagesordnung ist den Aushängen in den Schaukästen an den Rathäusern von Hohenstein-Ernstthal und Wüstenbrand zu entnehmen. Interessierte Bürger sind zum öffentlichen Teil der Sitzungen herzlich eingeladen.

**Das Umweltamt informiert  
Zuwendungen zur Beseitigung der  
Hochwasserschäden 2013**

*Frist zur Beantragung der privaten Schäden läuft 2014 ab*

Der Freistaat Sachsen gewährt im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel auf Antrag finanzielle Hilfen für Private, Vereine, Kirchen und Unternehmen nach Maßgabe der Richtlinie Hochwasserschäden 2013. Anträge hierfür können noch bis zum 31. Dezember 2014 gestellt werden. Die Hochwasserhilfe kann bei der Sächsischen Aufbaubank (SAB) auf der Grundlage der Richtlinie Hochwasserschäden 2013 nach Teil B bzw. C beantragt werden. Es erfolgt in der Regel eine Förderung bis zu 80 Prozent in Form eines nicht rückzahlbaren Zuschusses.

Zuwendungszweck ist die Schadensbeseitigung sowie der nachhaltige Wiederaufbau von baulichen Anlagen, Gebäuden, Gegenständen und öffentlicher Infrastruktur, die durch das Hochwasser 2013 beschädigt worden sind und sich in der festgestellten Gebietskulisse befinden. Dies schließt auch Schäden von wild abfließendem Wasser, Sturzflut, aufsteigendem Grundwasser, überlaufender Regenwasser- und Mischkanalisation sowie Hangrutsch ein.

**Der Verfahrensablauf:**

Dem Antrag ist u. a. das Formular „Bestätigung der Gemeinde und Stellungnahme des Landkreises“ beizufügen. Der vollständige Antrag ist bei der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung einzureichen. Diese erteilt die Bestätigung und gibt den Antrag an den Wiederaufbaustab des Landkreises. Mit der Stellungnahme des Landratsamtes geht der Antrag an die SAB. Diese erstellt dann eine Eingangsbestätigung für den Antragsteller. Liegt die Bestätigung der Gemeinde bereits vor, kann der vollständige Antrag direkt im Landratsamt eingereicht werden:

Landratsamt Zwickau  
Hochwasserteam  
Königswalder Straße 18  
08412 Werdau.

Die Beteiligung bzw. Beauftragung eines Sachverständigen ist eine Pflicht für alle Förderantragsteller. Diese Verpflichtung ergibt sich unmittelbar aus der Richtlinie Hochwasserschäden 2013.

Mit der Antragstellung sind vom Antragsteller und vom Sachverständigen die Formulare, welche die SAB speziell für das Förderverfahren ausgegeben hat, zwingend zu verwenden.

Anhand dieser Formulare entscheidet dann die SAB in Dresden über den jeweiligen Förderantrag.

Weiterführende Informationen können der Internetseite des Landratsamtes Zwickau (<http://www.landkreis-zwickau.de/16027.html>) und der SAB ([http://www.sab.sachsen.de/de/hochwasser\\_2013/hochwasser\\_2013.jsp](http://www.sab.sachsen.de/de/hochwasser_2013/hochwasser_2013.jsp)) entnommen werden.

Bei Fragen zur Förderfähigkeit bietet die SAB weiterhin eine Infohotline unter der Telefonnummer 0351 4910-4966.

**Impressum**

<b>Herausgeber:</b>	Stadtverwaltung, Altmarkt 41, 09337 Hoh.-Er.
<b>Tel.:</b>	03723 4020
<b>Fax:</b>	03723 402109
<b>Verantwortlich für den amtlichen Teil:</b>	Oberbürgermeister Lars Kluge
<b>Verantwortlich für d. nichtamtlichen Teil:</b>	jeweiliger Auftraggeber/Verfasser
<b>Redaktion:</b>	Büro OB Heike Rabe Tel.: 03723 402140 Andrea Gersdorf Tel.: 03723 402112
<b>Verlag, Satz und Anzeigen:</b>	Kontur Design Tel.: 03723 416070
<b>Druck:</b>	Mugler Masterpack GmbH Tel.: 03723 49910
<b>Vertrieb:</b>	WVD Mediengruppe Tel.: 0371 65620283

**Amtsblatt**

Das Hohenstein-Ernstthaler Amtsblatt erscheint jeweils am ersten Montag des Monats in einer Auflage von 9.300 Stück kostenlos für alle Haushalte im Stadtgebiet.

Das nächste Amtsblatt erscheint am 6. Oktober 2014. Texte werden bis zum 19. September 2014 entgegengenommen.

Alle Zuschriften für das Amtsblatt bitte an die folgende E-Mail-Adresse senden: [pressestelle@hohenstein-ernstthal.de](mailto:pressestelle@hohenstein-ernstthal.de)

Die Veröffentlichung der Texte erfolgt entsprechend der Platzverfügbarkeit.



**Vorgestellt:** In diesem Amtsblatt möchten wir Ihnen die im Mai dieses Jahres gewählten Stadträtinnen und Stadträte in Kurzform vorstellen.

**CDU**

Dreyer, Gabriele  
Anschrift:  
Oststraße 76  
Jahrgang: 1963  
Beruf: Lehrerin



Wernicke, Michael  
Anschrift:  
Neue Straße 4  
Jahrgang: 1960  
Beruf: BMSR-Elektriker

**SPD**

Prof. Dr. Benn, Wolfgang  
Anschrift:  
Waldenburger Straße 16 B  
Jahrgang: 1952  
Beruf: Professor



Fahrenholz, Franka  
Anschrift:  
Fritz-Heckert-Siedlung 28  
Jahrgang: 1971  
Beruf: Staatlich anerkannte Erzieherin

**DIE LINKE**

Müller, Barbara  
Anschrift:  
Hohensteiner Straße 7 A  
Jahrgang: 1947  
Beruf: Diplomsozialpädagogin



Franke, Klaus  
Anschrift:  
Altmarkt 40  
Jahrgang: 1941  
Beruf: Pfarrer i. R.



Heidolf, Dirk  
Anschrift:  
Hüttengrund 65 A  
Jahrgang: 1976  
Beruf: Selbstständig



Dr. Prohatzky, Gisela  
Anschrift:  
Ringstraße 5  
Jahrgang: 1956  
Beruf: Pädagogische Betreuerin

**Freie Wählervereinigung**

Morawitz, Achim  
Anschrift:  
Talstraße 158  
Jahrgang: 1953  
Beruf: Geschäftsführer



Küttner, Andreas  
Anschrift:  
Hermann-Schubert-Str. 22  
Jahrgang: 1976  
Beruf: Selbstständig



Rammler, Rositta  
Anschrift:  
Sonnenstraße 50  
Jahrgang: 1958  
Beruf: Altenpflegerin



Tischendorf, Uwe  
Anschrift:  
Pölitzstraße 71  
Jahrgang: 1961  
Beruf: Fahrlehrer



Dr. Stiegler, Klaus  
Anschrift:  
Am Schulberg 9  
Jahrgang: 1941  
Beruf: Arzt



Weiß, Alexander  
Anschrift:  
Hüttengrundstraße 55 E  
Jahrgang: 1993  
Beruf: Mechatroniker

**Unabhängige Liste**

Dr. Hiersemann, Petra  
Anschrift:  
Zechenstraße 53  
Jahrgang: 1943  
Beruf: Zahnärztin



Trinks, Dirk  
Anschrift:  
Am Finkenschlag 2  
Jahrgang: 1948  
Beruf: Diplomingenieur

**PRO HOT**

Heinzig, Steven  
Anschrift:  
Schlackenweg 44  
Jahrgang: 1970  
Beruf: Selbstständig

**BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN**

Dr. Berger, Hans-Reinhard  
Anschrift:  
Nutzunger Straße 2  
Jahrgang: 1954  
Beruf: Diplomphysiker



Wanderwitz, Marco  
Anschrift:  
Dresdner Straße 29  
Jahrgang: 1975  
Beruf: Bundestagsabgeordneter/Rechtsanwalt



Stöbel, Rudi  
Anschrift:  
Talstraße 148  
Jahrgang: 1961  
Beruf: Diplomingenieur



Weigel, Frank  
Anschrift:  
Dresdner Straße 5  
Jahrgang: 1970  
Beruf: Selbstständig



Zilly, Udo  
Anschrift:  
Pfarrhain 26  
Jahrgang: 1965  
Beruf: Beamter

**Sehr geehrte Leserinnen und Leser des Amtsblattes**

Sollten Sie zwei Tage nach dem Erscheinungstermin (1. Montag im Monat) das Amtsblatt noch nicht erhalten haben, melden Sie sich bitte bei Frau Rabe, Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal Tel.: 03723 402140 oder bei der zuständigen Verteilerfirma CVD Mediengruppe GmbH, Brückenstraße 15, 09111 Chemnitz, Tel.: 0371 65620283

Weiterhin weisen wir darauf hin, dass die Möglichkeit besteht, das Amtsblatt auf der Homepage der Stadt Hohenstein-Ernstthal unter [www.hohenstein-ernstthal.de/buerger/amtsblatt](http://www.hohenstein-ernstthal.de/buerger/amtsblatt) zu lesen.



## Schulanmeldung 2015/2016

Liebe Eltern,  
auf der Grundlage des § 3 der Schulordnung Grundschulen im Freistaat Sachsen ist es erforderlich, dass alle Kinder, die bis zum 30. Juni 2015 das 6. Lebensjahr vollendet haben (Geburtsdatum 1. Juli 2008 bis 30. Juni 2009) zur Einschulung angemeldet werden.

Die dafür vorgesehenen Formulare sind in der *Karl-May-Grundschule, Südstraße 16, Hohenstein-Ernstthal* in der Zeit vom:

08.09.2014, 08:00 Uhr bis 14:30 Uhr  
09.09.2014, 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
10.09.2014, 08:00 Uhr bis 14:30 Uhr  
11.09.2014, 08:00 Uhr bis 14:30 Uhr  
12.09.2014, 08:00 Uhr bis 12:30 Uhr

abzugeben.

Vordrucke (siehe rechte Seite) liegen in den Kindergärten, der Schulverwaltung, im Bürgerbüro und in der Stadtinformation in Hohenstein-Ernstthal sowie in der Ortschaftsverwaltung in Wüstenbrand aus. Sie können auch über die Internetseite der Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal unter [www.hohenstein-ernstthal.de](http://www.hohenstein-ernstthal.de) abgerufen werden.

Zurückgestellte Kinder vom Schuljahr 2014/2015 müssen nochmals angemeldet werden!

Hohenstein-Ernstthal, den 01.09.2014

Lutz Krauß  
Schulleiter Karl-May-Grundschule

## Entsorgungstermine

### Leichtverpackungen (gelbe Tonne)

- *Stadtteile Ernstthal, Hüttengrund, Nord, Zentrum und OT Wüstenbrand*  
Abholung in jeder *geraden* Kalenderwoche – *dienstags*

Rückfragen bitte an die Firma Veolia Umweltservice Ost GmbH & Co. KG,  
Tel.: 037204 663-0 oder Fax: 037204 663-32.

### Papier / Pappe / Karton

- *Stadtteile Ernstthal, Nord, Hüttengrund, Zentrum:*  
Abholung in jeder *geraden* Kalenderwoche – *freitags*
- *Ortsteil Wüstenbrand:*  
Abholung in jeder *ungeraden* Kalenderwoche – *mittwochs*

### Gemischte Siedlungsabfälle

- *Hohenstein-Ernstthal:*  
Abholung in jeder *geraden* Kalenderwoche – *mittwochs*
- *Wüstenbrand:*  
Abholung in jeder *ungeraden* Kalenderwoche – *montags*

Bei Rückfragen bitte an KECL GmbH, Tel.: 03763 404-0

## Notruf und Bereitschaftsdienste

### Trinkwasser

Havarietelefon 24h: 03763 405405  
Internet: [www.rzv-glauchau.de](http://www.rzv-glauchau.de)

### Abwasser

Havarietelefon 24h: 0172 3578636

### Wespennotruf

Wolfgang Husch Tel.: 0174 3234186

## INFOTHEK

### Begegnungsgruppe des Blauen Kreuzes

(Suchtkrankenhilfe) für Betroffene und Angehörige  
Information und Kontakt: Frau Teumer, Tel.: 701230

### Ein „Lichtblick“ bei Multipler Sklerose?

Information und Kontakt: Frau Peggy Mehlhorn, Tel.: 0162 7191063  
Homepage: [www.ms-shg-lichtblick.de](http://www.ms-shg-lichtblick.de)

### Betreuungsverein Lebenshilfe Hohenstein-Ernstthal und Umgebung e.V.

Wir bieten kostenlose Beratung und Hilfe zur Klärung von Problemen bei der Betreuungstätigkeit.  
Information und Kontakt: 03723 629687

### Frauen und Beruf e.V.

Ambulant betreutes Wohnen für chronisch psychisch kranke/seelisch behinderte Menschen und für geistig behinderte Menschen.

### Beratungsstelle für ambulant betreutes Wohnen, Schulstraße 17

09337 Callenberg/OT Langenchursdorf  
Sprechzeit: Dienstag 09:30 – 12:00 Uhr  
Telefon: 037608 27142

### Frauenzentrum Hohenstein-Ernstthal, Friedrich-Engels-Straße 24

Sprechzeit: Donnerstag 15:00 – 16:00 Uhr  
Telefon: 03723 769153

### Beratungsstellen des „AWO Kreisverband Zwickau e.V.“

im Beratungshaus, Lungwitzer Straße 39 in Hohenstein-Ernstthal  
Die einzelnen Beratungsstellen erreichen Sie telefonisch wie folgt:

**Schwangerenberatung:** 03723 711086  
**Erziehungsberatung:** 03723 7696590  
**Schuldnerberatung:** 03723 413205  
[schuldner-inso-hot@awo-zwickau.de](mailto:schuldner-inso-hot@awo-zwickau.de)

### Verbraucher-Insolvenzberatung:

Beratungsgespräche erfolgen nur nach Terminabsprache unter oben genannten Kontaktdaten.

Die Beratungsangebote der Schuldner- und Insolvenzberatung sind kostenlos und richten sich an Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Zwickau. Beraten wird unabhängig von Konfession oder Weltanschauung. Die Beratungsstellen sind staatlich anerkannt und gefördert.

### Sucht- und Drogenberatungsstelle des Diakoniewerk Westsachsen gGmbH

Friedrich-Engels-Straße 86, Tel.: 03723 412115  
Die Selbsthilfegruppe für Betroffene, Gruppe I, trifft sich am 03.09. und 17.09. in der Zeit von 19:00 – 20:30 Uhr.  
Die Gruppe II trifft sich am 10.09. und am 24.09.2014 zur gleichen Zeit.  
Die Gruppe III trifft sich am 04.09. und am 18.09.2014 in der Zeit von 18:00 – 19:30 Uhr.  
Der Angehörigenkreis trifft sich am 22.09.2014, 18:00 Uhr.

### Beratungsstelle der Mobilen Behindertenhilfe Stadtmission Chemnitz e.V.

im Rathaus, Altmarkt 41 in Hohenstein-Ernstthal  
**Sprechzeiten:** Jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat, 14:00 – 17:00 Uhr.

### GFA – Gesellschaft zur Förderung gemeinnütziger Hilfen für Arbeitslose mbH

Informationen und Kontakt: Tel.: 03723 665895  
**Möbel- und Sozialbörse**, Breite Straße 1, Tel.: 03723 711599  
Öffnungszeiten: Mo./Mi./Do. 08:00 – 16:00 Uhr, Di. 08:00 – 18:00 Uhr, Fr. 08:00 – 12:00 Uhr  
**Löffelstube**, Neumarkt 9, täglich ab 10:00 Uhr geöffnet  
**Tafel**, Neumarkt 9, jeden Donnerstag und in Notsituationen ab 15:30 Uhr geöffnet  
**Gemeinwohlfeldzentrum** und **Haarwerkstatt** auf Anfrage unter oben genannter Telefonnummer

### Die Deutsche Rentenversicherung informiert

Die kostenlose Aufnahme von Rentenansprüchen aller Rentenarten (Witwen- und Witwenrenten, Erwerbsunfähigkeitsrenten und Altersrenten) der Deutschen Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See und allen anderen Rentenkassen findet jeden Mittwoch in der Zeit zwischen 09:00 und 12:00 Uhr im Seniorenzentrum Südstraße 13 in Hohenstein-Ernstthal, statt.  
Vorherige Terminabsprache mit Herrn Sigmund Plewnia unter der privaten Telefonnummer 03723 626915 ist erforderlich.  
Keine Terminvergabe während der Beratungsstunden (Mittwoch zwischen 09:00 und 12:00 Uhr). Völlige Diskretion wegen des Datenschutzes ist gewährleistet.

**Hohenstein-Ernstthal im Internet**  
[www.hohenstein-ernstthal.de](http://www.hohenstein-ernstthal.de)



## Schulanmeldung 2015/2016

Geburtsurkunde ist vorzulegen	
Name, Vorname der Erziehungsberechtigten:	
Anschrift:	
Abweichende Anschrift eines Erziehungsberechtigten	
Telefon Mutter:	
Telefon Vater:	
<b><u>Angaben über das einzuschulende Kind</u></b>	
Name:	
Vorname:	
Geburtsdatum:	
Geburtsort:	
Geschlecht:	
Staatszugehörigkeit:	Freiwillige Angabe
Religionszugehörigkeit:	
Beschulungswunsch:	katholische Religion <input type="checkbox"/> evangelische Religion <input type="checkbox"/> Ethik <input type="checkbox"/>
Chronische Krankheiten:	
Art und Grad einer evtl. Behinderung:	Freiwillige Angabe
Anzahl der Geschwister / Alter	
Welchen Kindergarten besucht Ihr Kind jetzt?	
Hortbesuch erwünscht: (zählt nicht als Hortanmeldung)	
Datum	Unterschrift der Erziehungsberechtigten

## Partnerschaftliches

Der Leiter der AG Hohenstein-Ernstthal vom Partnerschaftsverein Burghausen, Dr. Klaus Ulm feierte am 03.08.2014 seinen 80. Geburtstag. OB Lars Kluge, Hauptamtsleiter Uwe Gleißberg und die Sachgebietsleiterin vom Kulturamt Heidrun Günther waren zu diesem Anlass nach Burghausen gereist um herzlichste Glückwünsche aus Hohenstein-Ernstthal zu überbringen.



v.l.n.r. Uwe Kersten und Bartl Lehrhuber vom Partnerschaftsverein Burghausen, OB Lars Kluge, der Jubilar Dr. Klaus Ulm, Heidrun Günther und Uwe Gleißberg

15. Städtefahrt nach Hohenstein-Ernstthal vom 25.- 28.09.2014, einer Bürger-, Begegnungs- und Informationsreise ins unbekannte Sachsen

2014 kommen die Burghäuser wieder 4 Tage im Herbst in die sächsische Partnerstadt. Die Arbeitsgruppe Hohenstein-Ernstthal des Städtepartnerschaftsvereins informiert hiermit die kontaktfreudigen Bürgerinnen und Bürger über das Programm, um sich vielleicht da und dort anzuschließen. Der wichtigste Termin ist dabei der Partnerschaftsabend am Sonnabend, das Treffen mit alten und neuen Freunden aus allen Bereichen der Stadt (bitte vormerken!)

**Donnerstag, 25.09.2014:**

Ankunft in Hohenstein-Ernstthal, Begrüßung und gemeinsames Abendessen im Hotel „Drei Schwanen“.

**Freitag, 26.09.2014:**

Besichtigung des VW-Motoren-Werks in Chemnitz und alternativ dazu ein Stadtrundgang mit Führung in Chemnitz.

Mittagessen in Hohenstein-Ernstthal im Hotel „Stadt Chemnitz“ danach Führung durch die Gersdorfer „Mühle“ mit dem Tetzner-Museum anschließend Besichtigung der Glückauf-Brauerei mit Abendessen im Brauerei-Gasthof „Grünes Tal“ und einem Umtrunk.

**Samstag, 27.09.2014:**

Begrüßung im Ratssaal der Stadt. Einführung in immer neue Kapitel der Stadtgeschichte, gefolgt von Stadtrundgang und -fahrt in der Partnerstadt mit neuen Zielen und gesondertem Programm für die Erstbesucher. Ausflug nach Waldenburg mit Schloss, Schlossmuseum und dem Schlosspark. Mittagessen im „Postgut“ anschließend ein Teil des Nachmittags zur freien Gestaltung. Großes Partnerschaftstreffen 19:30 Uhr an den runden Tischen im „Boxen-Stopp“ am Sachsenring.

**Sonntag, 28.09.2014:**

Heimfahrt über Schloss Blankenhain mit Deutschlands eindruckvollstem Landwirtschaftsmuseum und einem Mittagessen vor Ort.

### enviaM Städtewettbewerb 2014

am 27.09.14, 13.00 – 19.00 Uhr

auf dem Altmarkt Hohenstein-Ernstthal

Wir suchen wieder Aktive und/oder Freizeitsportler  
und sportbegeisterte Kinder unter 1,50 m

#### zum Radeln

Die Erwachsenen können maximal 10 Minuten und die Kinder  
5 Minuten für den Sieg in Hohenstein-Ernstthal strampeln.



#### Anmeldungen an:

Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal  
Kultur- und Veranstaltungsmanagement  
Tel.: 03723 402412  
Fax: 03723 402414  
kultur@hohenstein-ernstthal.de

INJOY Fitnessclub  
Herr Jörg Esche  
Tel.: 03723 47852  
Fax: 03723 6299747  
info@injoy-hot.de

Suchen Sie die Grabstätte  
eines Angehörigen?

Über 4,6 Millionen Daten  
von Kriegstoten der beiden  
Weltkriege mit Grablagen:  
[www.graebersuche-online.de](http://www.graebersuche-online.de)

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.  
Spendenkonto Commerzbank Kassel:  
IBAN DE23 5204 0021 0322 2999 00 - BIC COBADE33XXX



### CHORGEMEINSCHAFT BURGHAUSEN E.V.

*Gib mir Musik*  
Ein Konzert mit Liedern von Reinhard Mey

Chorgemeinschaft Burghausen

Si und de Anda

Leitung: Sigrid Weigl

**Samstag, 4. Oktober 2014**

**15:00 Uhr**

Seniorenzentrum  
Hohenstein-Ernstthal

**Sonntag, 12. Oktober 2014**

**17:00 Uhr**

Mehrzweckhalle Aveninus-Gymnasium  
Burghausen



Eintritt frei - Spenden zur Deckung der Unkosten erbeten



# info

## WÜSTENBRAND



*Ein voller Erfolg,  
das 42. Heidelbergfest*



### Fortsetzung: Willkommen in Wüstenbrand

Beilage zum Chemnitzer Tageblatt 18. September 1936

(Rechtschreibung im Original)

Die Einrichtungen sowohl der Bahn wie von der Post haben eine weit höhere Bedeutung und Verkehrstärke, als man einem Ort von der Größe Wüstenbrands erwarten dürfte, weil sie nämlich infolge ihrer günstigen Lage von einem großen Teil der Oberlungwitzer Bevölkerung und Industrie mitbenutzt werden, ebenso wie von den angrenzenden Teilen von Gröna und Hohenstein. Eine Oberlungwitzer Maschinenfabrik z.B. unterhält eine eigene Kran- und Verladeanlage am Wüstenbrander Bahnhof.

Infolge seiner wunderschönen Lage ist Wüstenbrand in den letzten Jahren mehr und mehr zum Ausgangspunkt wie auch zum Ziel von Wanderungen geworden. Totenstein, Tannmühle, die Baustrecke der Reichsautobahn, das historische Windgasthaus, in dem unter anderem Moltke und der bekannte Stülpner Karl geweiht haben, um die Jahrhundertwende eine der ersten Stätten des Wintersports, die sogenannte Fuchsfarm und die dahinterliegenden Sommerfrischenhäuser, die herrlichen abgeschiedenen Wälder in der Richtung nach Langenberg zu, ja selbst das Berggasthaus bei Hohenstein sind beliebte Wanderziele von Wüstenbrand aus.

Es ist dabei gleichgültig, in welcher Jahreszeit man die Wüstenbrander Umgebung besucht. Jetzt im Frühherbst mit seinem schnellen Wechsel von Wolken und Sonnenschein ist sie ebenso schön wie später, wenn sich die Blätter

herbstlich bunt färben oder wenn glitzernd weißer Schnee die Erde bedeckt. Wie befruchtend die herrliche Natur auf den Geist des schaffenden Menschen wirkt, beweist die Tatsache, dass es gerade unser Wüstenbrander Schriftsteller Alfred Böttcher war, dessen Arbeit zu dem Thema „Wie kam ich zum Buch? Was gibt mir das Buch?“ mit dem ersten Preis der Woche des Deutschen Buches 1935 gekrönt wurde.

Mancher Tageblatt-Leser wird ihn außerdem bereits als Rundfunk-Autor vom Leipziger und Hamburger Sender her kennen. Und Hermann Abeking, dessen lustige Zeichnungen wir so oft in den großen illustrierten Blättern finden, ist ebenfalls ein halber Wüstenbrander; er war in jüngeren Jahren Hauslehrer bei der Familie Dudel, der damals die Schoenfeldsche Bleiche an der Horst-Wessel-Straße gehörte.

Ja – wer Wüstenbrand einmal richtig kennen gelernt hat, der sagt: Es gibt nur ein Wüstenbrand! Und das ist richtig, denn selbst die Namen von Chemnitz und Hohenstein kommen (teilweise in veränderter Schreibweise) schon im Reich öfters vor, der Name Wüstenbrand nur einmal auf der Welt.

Ende

## Kirchliche Nachrichten der evangelischen Gemeinde Wüstenbrand

**Monatsspruch:** Sei getrost und unverzagt, fürchte dich nicht und lass dich nicht erschrecken!

1. Chronik 22,13

### Gottesdienste

07.09.	10:30 Uhr	Gottesdienst mit Taufe, Kindergottesdienst und Minitreff
14.09.	09:00 Uhr	Kirchweih-Gottesdienst, Kindergottesdienst und Minitreff anschließend KV-Wahl
21.09.	10:30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahlsfeier, Kindergottesdienst und Minitreff
28.09.	09:00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahlsfeier und Kindergottesdienst
05.10.		<b>Erntedankfest</b>
	09:30 Uhr	Familien-Gottesdienst

### Gemeindeveranstaltungen

<b>Kirchweihfeier + Imbiss:</b>	<b>Freitag, 12. Sep.</b>	<b>19:00 Uhr</b>
Frauentreff:	Montag, 8. Sep.	19:30 Uhr
Kindermusik (Pfarrhaus Wü.):	Freitag, 5. + 26. Sep.	16:00 Uhr
Seniorenachmittag:	Donnerstag, 25. Sep.	14:30 Uhr
Andacht Seniorenheim:	Mittwoch, 10. + 24. Sep.	15:00 Uhr
Andacht Wohngruppe Bahnhofstr. 11:	Mittwoch, 17. Sep.	15:00 Uhr
Bibelstunde:	Dienstag, 9. + 23. Sep.	19:30 Uhr
KV-Sitzung:	Freitag, 19. Sep.	19:30 Uhr

Alle anderen Veranstaltungen wie im gemeinsamen Kirchenboten aufgeführt.

Am Samstag dem **27. September 2014 von 9:00 – 12:00 Uhr** ist „**Großreinemachen**“ unserer Kirche geplant und am Samstag dem **4. Oktober von 9:00 – 12:00 Uhr** soll die Kirche mit den **Gaben für unser Erntedankfest** (5. Oktober) geschmückt werden – die Erntedankgaben können nur in dieser Zeit in der Kirche abgegeben werden!

Nach dem Motto: „Viele Hände machen ein schnelles Ende“ wird zu diesen Einsätzen aufgerufen und um Mitarbeit gebeten.

## Es waren einmal 150 glückliche Gesichter...



Auch in diesem Jahr erfreute der Elternrat der KITA „Little Foot“ in Wüstenbrand die Kinder und deren Eltern mit einem Sommerfest. Unter dem Motto „Märchen“ hatten über 150 Kinder und Erwachsene am 21. Juni Gelegenheit einen vergnüglichen Nachmittag zu verbringen. Dank der Unterstützung des Personals der KITA und vieler Eltern konnte eine Mischung aus Spiel und Spaß für alle angeboten werden.

Highlights waren unbestritten, die Theateraufführung des Märchens „Schneewittchen“ durch die Erzieherinnen und Erzieher der KITA sowie die Zumba-Show der Kinder.

Aber auch Tombola, Schminkecke, Schatzsuche, Märchenhöhle und Hüpfburg trafen erfolgreich den Geschmack des Publikums.

Für Verpflegung war natürlich auch gesorgt. Sowohl das Herzhafte vom Grill als auch die selbst gebackenen Kuchen der Eltern, fanden reißenden Absatz.

Der Erlös der Veranstaltung kommt einem Projekt innerhalb der KITA zu Gute.

...und wenn sie nicht gestorben sind, gibt es auch im nächsten Jahr ein Sommerfest.

## Herzlichen Glückwunsch all unseren Jubilaren!

01.09.1944	Herr Konrad Schön	70
01.09.1944	Herr Manfred Schulz	70
02.09.1938	Herr Werner Behr	76
03.09.1928	Frau Erika Kröber	86
03.09.1939	Frau Renate Thier	75
04.09.1938	Herr Bernhard Großer	76
05.09.1943	Herr Roland Schöter	71
06.09.1931	Herr Wolfgang Gränitz	83
07.09.1935	Herr Rudolf Taudt	79
08.09.1942	Frau Christine Spiegel	72
08.09.1937	Frau Liane Sprung	77
11.09.1933	Frau Johanna Bergmann	81
12.09.1942	Frau Maria Engel	72
13.09.1935	Frau Marta Küttner	79
15.09.1924	Herr Herbert Feldmann	90
15.09.1932	Herr Georg Küttner	82
15.09.1923	Frau Charlotte Resch	91
16.09.1942	Frau Ingrid Riedel	72
16.09.1927	Frau Ruth Stessun	87
18.09.1944	Herr Roland Irmischer	70
19.09.1944	Frau Martina Schulze	70
20.09.1923	Herr Gerhard Wiedemann	91
22.09.1927	Frau Jutta Schulze	87
22.09.1940	Frau Annemarie Wendler	74
23.09.1938	Frau Christina Haase	76
23.09.1936	Herrn Ernst Herrmann	78
24.09.1935	Herr Lothar Neumann	79
24.09.1927	Herr Horst Vieweg	87
24.09.1940	Herr Wilfried Walter	74
25.09.1928	Herr Ernst Heyssel	86
26.09.1925	Frau Elfriede Petasch	89
28.09.1943	Herr Joachim Nitzsche	71
28.09.1938	Frau Ritta Schwalbe	76
30.09.1927	Frau Hilde Ehlert	87

Die Geburtstagsfeier für geladene Jubilare findet **am 08.10.2014, 14:30 Uhr** im „**Schützenhaus**“ (**MehrGenerationenHaus**) in Hohenstein-Ernstthal, **Logenstraße 2**, statt.

## Schulanmeldung 2015/2016

Liebe Eltern,  
auf der Grundlage des § 3 der Schulordnung Grundschulen im Freistaat Sachsen ist es erforderlich, dass alle Kinder, die bis zum 30. Juni 2015 das 6. Lebensjahr vollendet haben (Geburtsdatum 1. Juli 2008 bis 30. Juni 2009) zur Einschulung angemeldet werden.  
Die dafür vorgesehenen Formulare sind in der Diesterweg-Grundschule, Wüstenbrander Schulstraße 5, Hohenstein-Ernstthal (OT-Wüstenbrand)

**in der Zeit vom:** 08.09.2014, 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr  
09.09.2014, 07:30 Uhr bis 17:00 Uhr  
abzugeben.

Vordrucke liegen in den Kindergärten, der Schulverwaltung, im Bürgerbüro und in der Stadtinformation von Hohenstein-Ernstthal sowie in der Ortschaftsverwaltung von Wüstenbrand aus. Sie können auch über die Internetseite der Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal unter [www.hohenstein-ernstthal.de](http://www.hohenstein-ernstthal.de) abgerufen werden.

Zurückgestellte Kinder vom Schuljahr 2014/2015 müssen nochmals angemeldet werden!

Hohenstein-Ernstthal, den 01.09.2014

Peggy Fuchs,  
Schulleiterin Diesterweg-Grundschule

## Sitzungstermin Ortschaftsratsitzung

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates findet statt am **Montag, den 22.09.2014, 19:00 Uhr** im Ratssaal des Rathauses Wüstenbrand.  
Die Tagesordnung wird rechtzeitig in ortsüblicher Form bekannt gegeben.



## Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Hohenstein-Ernstthal e.V.

Badegasse 1, Tel.: 03723 42001, Fax: 03723 42868,  
DRK.Hohenstein-Er@t-online.de, Infos unter: www.drk-hohenstein-er.de

### Öffnungszeiten unserer Kreisgeschäftsstelle:

Montag, Mittwoch, Donnerstag 08:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr,  
Dienstag 08:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr,  
Freitag 08:00 - 12:00 Uhr

**Öffnungszeiten der Kleiderkammer,** Badegasse 1 in Hohenstein-Ernstthal  
Dienstag 08:30 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:30 Uhr  
Donnerstag 08:30 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr

### Betreutes Reisen und Gesundheitsfahrten

Infos über oben genannte Telefon-Nummer

### Stätte für Begegnungen

07.10. 14:30 - 16:30 Uhr, Gaststätte „Stadt Chemnitz“

Thema am Nachmittag: „Zu jeder Gelegenheit“

Die neue Herbst-Wintermodenschau – schick, elegant, sportlich, praktisch und gut. Verkauf von Modeartikeln in allen Größen.

### Lebensrettende Sofortmaßnahmen

06.09. 8:00 Uhr bis 14:00 Uhr in Hohenstein-Ernstthal

### Erste Hilfe Ausbildung

23./24.09. 08:00 - 14:00 Uhr in Hohenstein-Ernstthal

## Veranstaltungstermine 2015

**Wir bitten um Mitteilung der Veranstaltungstermine für das 1. Halbjahr 2015!**

In Vorbereitung der für Januar 2015 geplanten Herausgabe des Hohenstein-Ernstthaler Veranstaltungskalenders für das 1. Halbjahr bitten wir alle Veranstalter unserer Stadt (Vereine, kirchliche Einrichtungen, freie Träger, Gaststätten usw.) bis **spätestens 11.11.2014** um schriftliche Zu- arbeit über geplante öffentliche Veranstaltungen in Hohenstein-Ernstthal (Datum, Zeit, Ort und Bezeichnung der Veranstaltung bitte angeben) an folgende Adresse:

Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal  
Büro des Oberbürgermeisters, Frau Heike Rabe  
Altmarkt 41  
09337 Hohenstein-Ernstthal  
Tel.: 03723 402140  
Fax: 03723 402119  
E-Mail: pressestelle@hohenstein-ernstthal.de

<b>SOMMERPREISE</b>		Wir liefern Ihnen jede gewünschte Menge!	
Alle Preise beinhalten MwSt., EnergieSt. und Anlieferung		ab 2t €/ 50 kg	ab 5t €/ 50 kg
Deutsche Brikett (1. Qual.)	► 10,40	► 9,40	Auch Koks, Steinkohle, Bündelbrikett, Holzbrikett
Deutsche-Brikett (2. Qual.)	► 9,40	► 8,40	
<b>KOHLEHANDEL SCHÖNFELS</b>		FBS GmbH Tel. 037607/17828	

## Die IHK informiert

### Sprechtag der Bürgschaftsbank Sachsen

Unternehmer, die für die Finanzierung ihrer Betriebsvorhaben Banksicherheiten benötigen, berät die Bürgschaftsbank Sachsen am 3. September 2014 in der IHK Regionalkammer Zwickau. Informationen gibt es u. a. zu Bürgschaften und Beteiligungen, zur Finanzierung von Unternehmensnachfolgen und zum Unternehmensfortkredit. Die Einrichtung übernimmt Bürgschaften bis zu 80 Prozent des Kreditantrages und bis zu einem Bürgschaftsbetrag von einer Million Euro.

Die Teilnahme ist kostenfrei, um Terminvereinbarung unter Telefon: 0375 814-2301 (Christian Müller) wird gebeten.

### IHK-Existenzgründernachmittag

Ein Beratungstreff zur Existenzgründung findet am 9. September 2014, 13:00 - 16:00 Uhr, in der IHK-Regionalkammer Zwickau, Äußere Schneeberger Straße 34 statt. Mitarbeiter der Industrie- und Handelskammer, der Handwerkskammer sowie der Sächsischen Aufbaubank vermitteln Grundwissen für den Schritt in die Selbständigkeit. Die Teilnehmer erhalten erste Informationen zum Unternehmenskonzept, zum Gewerbe- und Gesellschaftsrecht, zu Förderungen und Fragen der sozialen Absicherung. Die Teilnahme ist kostenfrei.

### „Sprechtag Unternehmensnachfolge“ mit Steuerberater

Die IHK Regionalkammer Zwickau lädt zum nächsten kostenfreien „Sprechtag Unternehmensnachfolge“ am 25.09.2014, Kammergebäude Äußere Schneeberger Straße 34 in Zwickau. Die Einzelgespräche werden in der Zeit zwischen 09:00 und 16:00 Uhr durchgeführt.

In der Erstberatung werden Fragen zur schrittweisen Vorbereitung des Generationswechsels bzw. konkrete Fragestellungen erörtert. Den steuerlichen Part übernehmen Fachberater für Unternehmensnachfolge des Steuerberaterverbandes Sachsen e.V. Damit können Interessenten eine neutrale Expertenmeinung einholen, auch zusätzlich zu bereits bekannten Informationen.

Um Terminvereinbarung wird gebeten unter Telefon: 0375 814-2231 (Angelika Heisler)

## Glauchauer Berufsförderung e.V.

### Am 01.09.2014 startet das Freiwilligenjahr 2014/2015

Seit 20 Jahren ist der Verein als anerkannter Träger im Freiwilligen Sozialen Jahr tätig. Diese Grundlage sichert eine erfolgreiche Umsetzung der Freiwilligendienste in allen Facetten der sozialen Arbeit. Einsatzmöglichkeiten bestehen derzeit in über 189 Einsatzstellen, Tendenz steigend.

Hilfe und Unterstützung geben unsere Freiwilligen in Wohngemeinschaften- und Werkstätten für Menschen mit Behinderung, in Einrichtungen der Altenpflege und Betreuung. In kleineren Sportvereinen sorgen sie dafür, dass der Sportbetrieb reibungslos läuft. Auch die Lern- und Förderschulen des Landkreises erhalten tatkräftige Unterstützung und freuen sich auf Helfer. Wenn auch Sie sich sozial engagieren möchten, dann informieren Sie sich unter [www.gbf-ev.de](http://www.gbf-ev.de) auf unserer Homepage, bzw. unter Facebook „FSJ - BFD Sozial in die Zukunft“.

Bewerbungen nehmen wir für alle Freiwilligendienste (FSJ; BFD) ganzjährig entgegen.

Für Ihre Fragen stehen wir natürlich auch unter Tel.: 03763 508418 bzw. 508450 zur Verfügung.

Das Freiwilligenteam des Glauchauer Berufsförderung e.V.

## Spruch des Monats

Wer in die  
Fußstapfen anderer  
tritt,  
hinterlässt keine  
eigenen Spuren.

Wilhelm Busch

## Bestattungshaus Schüppel

Inh. Enrico Schüppel

Friedrich-Engels-Straße 3  
09337 Hohenstein-Ernstthal  
[www.schueppel.de](http://www.schueppel.de)

Tag & Nacht dienstbereit unter 03723 627 698

Partner der „ANTEA Bestattungen Chemnitz GmbH“



## Informations-, Beratungs-, Freizeit-, und Serviceangebote der Vereine

**HALT e.V. – Beratungszentrum für Soziales, Oststraße 23 a**  
Telefon: 03723 47518 Fax: 03723 414307

**Öffnungszeiten:** Montag bis Donnerstag 07:00 – 15:30 Uhr  
Öffnungszeiten Bücherei/Lesestube: Montag bis Mittwoch 09:00 – 15:00 Uhr  
Öffnungszeiten der Nähstube: Montag bis Donnerstag 07:00 – 15:00 Uhr

Montags, mittwochs und donnerstags (außer letzten Donnerstag im Monat) professionelle Beratung zu Hartz IV und Arbeitslosigkeit, jeden 4. Mittwoch im Monat Beratung des Mieterbundes. Voranmeldungen erforderlich!

**Frauenzentrum Hohenstein-Ernstthal, Friedrich-Engels-Straße 24**  
dfb Westsachsen e.V., Frauen und Beruf e.V., Tel. 03723 769153 oder 796736 frauenzentrum\_hohenstein@web.de, frauenundberuf@web.de

**Öffnungszeiten:** Montag bis Donnerstag 09:00 Uhr – 16:30 Uhr  
Jeden 1., 3. und 5. Donnerstag im Monat Beratung des Mieterbundes. Voranmeldung erforderlich! Informationen zum Alltagsbegleiter können jederzeit im Frauenzentrum eingeholt werden.

### MehrGenerationenHaus

„Schützenhaus“, Logenstraße 2

Unser Haus ist Euer Haus, offen für alle Generationen. In diesem Sinne versuchen wir, für alle Altersgruppen interessante und informative Begegnungen in unserem Haus zu gestalten.  
Tel. 03723 678053 Fax 678051 mgh@iws-vestsachsen.de



**Mehr  
Generationen  
Haus**

### „Offener Treff“

Am **04.09. und 18.09.2014** lädt das MGH zu einer **gemütlichen Runde bei Kaffee und Gebäck** ein. Beginn ist 14:30 Uhr. Melden Sie sich einfach unter der oben genannten Telefonnummer an.

Montag bis Freitag 08:30 – 15:00 Uhr mit Lesestube und einem kleinen Angebot an Speisen und Getränken.

Von Montag bis Freitag bieten wir preiswertes Mittagessen an. Gegessen werden kann im oder außer Haus – Lieferung ist möglich. Voranmeldung erforderlich. Wir faxen Ihnen gern unseren Speiseplan zu. Nach Absprache richten wir Kindergeburtstags- und Familienfeiern aus und unterstützen Veranstaltungen für Schulklassen, Hortgruppen und Kindergartengruppen.

### Sondertermine

Die nächste Vorlesung im Rahmen der Generationen-Universale findet am **04.09.2014, 16:00 Uhr** statt. Thema: **„Wippen, Schaukeln, Rutschen – Physik auf dem Spielplatz“**. Den Vortrag hält **Prof. Dr. Daniel Hustert** von der Uni Leipzig. Kinderstudenten zahlen 1,- Euro und Erwachsene 3,- Euro. Wie bei jeder Vorlesung gibt es auch 2014 einen speziellen Sammelbutton und ein Studienbuch für jeden Kinderstudenten.

**Termine zur Beratungen durch den Sozialverband des VdK Sachsen**  
Rufnummer 0375 452695 vereinbaren. Informationen und Hilfe erhalten Sie bei Fragen, Problemen in allen sozialen Bereichen (Rente, Pflege, Probleme mit der Krankenkasse).

Die Beratungen finden am **ersten und dritten** Montag jeden Monats statt.

### Angebote der oben genannten Vereine

Kopierservice, Gedächtnistraining, Handyberatung für Senioren, Computerkurse für Anfänger und Fortgeschrittene, Änderungsschneiderei, Näharbeiten für sozial Schwache, Hilfe bei der Bewältigung von Alltagsproblemen, stundenweise Kinderbetreuung, Näh-, Strick und Klöppelkurse, Keramik-, Foto- und Malzirkel, Seidenmalerei, Gesprächsrunden zu aktuellen Themen

**Nähere Informationen über weitere Service-, Freizeit-, und Beratungsangebote bekommen Sie unter den jeweiligen Telefonnummern.**

### Jugendhaus „Off is“, Schillerstraße 9

Tel. 03723 411269 jh-offis@gmx.de www.jugendhaus-offis.de

mittwochs, 16:00 – 18:00 Uhr

Jeden Dienstag, 14:30 – 16:00 Uhr Fahrt ins Tierheim nach Langenberg  
Treffpunkt: 14:30 Uhr am Jugendhaus (Voranmeldungen erforderlich!)

### Der Erzgebirgsverein e.V. informiert

**04.09. Wanderung in Großolbersdorf**

Treffpunkt: 08:30 Uhr Bahnhof Hohenstein-Ernstthal

**18.09. 19:00 Uhr Vereinsabend**

im Gasthaus „Stadt Chemnitz“

Gäste sind herzlich willkommen!

**02.10. Wanderung in Elterlein zur Moosheide**

Treffpunkt: 09:00 Uhr Altmarkt (mit eigenem PKW)

### Achtung!

Treffpunktzeiten können sich ändern, bitte am Info-Kasten (Postgut) informieren oder Telefonisch bei Familie Herzog (412103)



Freundeskreis  
Geologie und Bergbau e.V.,  
Dresdner Straße 109,  
09337 Hohenstein-Ernstthal

Das Huthaus und die Kaue der Lampertusschachtenanlage in Hohenstein-Ernstthal sind jeden letzten Samstag im Monat in der Zeit von 09:00 – 12:00 Uhr für Besucher offen.

Befahrungen unter Tage sind von März bis Oktober nach Vereinbarung möglich. Voranmeldungen bitte bei Thomas Posern unter Tel. 03723 700200.

### Kultur- und Kunstverein Hohenstein-Ernstthal e.V.

Es sind noch Restkarten für die Vereinsausfahrt nach Gotha am 20.09.2014, Start 07:30 Uhr, auf dem Altmarkt, erhältlich. Teilnahmegebühr für Vereinsmitglieder 35,- Euro und für Gäste 40,- Euro.



### Stadtinformation

**Geschäftsstelle des Fremdenverkehrsverein Hohenstein-Ernstthal e.V., Altmarkt 41**

**Öffnungszeiten:** Montag und Mittwoch 09:00 – 17:00 Uhr  
Dienstag und Donnerstag 09:00 – 18:00 Uhr  
Freitag 09:00 – 14:00 Uhr  
Samstag 09:00 – 11:00 Uhr

### Ab sofort sind die Tickets für die ADAC GT Master

– Sachsenring 19. – 21.09.2014 – in der Stadtinformation zu erhalten.  
Preise von 20,00 bis 40,00 Euro (je nach Ticketkategorie).

### Wir sind mit folgenden Angeboten für Sie da:

- Verkauf der Konzertkarten für die Rathauskonzertreihe im Ratssaal
- Servicestelle des Regionalverkehr Erzgebirge
- Annahmestelle Postdienst CityPost
- Verkauf von Briefmarken Deutsche Post AG
- Verkauf von Publikationen der Stadt Hohenstein-Ernstthal und vom Sachsenring
- Souvenirverkauf
- und vieles mehr!

**Ofenbau  
Frank Lindner**  
Meisterfachbetrieb seit über 65 Jahren

**Angebote zum Herbstanfang**

- Reinigung und Reparatur aller Ofentypen
- Sonderangebote an Küchenherden und Durchbrandöfen
- großes Angebot an Ofenzubehör

☎ Direkturf 8.00 – 19.00 Uhr • **03723 3187** • [www.lindner-ofenbau-hot.de](http://www.lindner-ofenbau-hot.de)

Friedrich-Engels-Straße 6  
09337 Hohenstein-Ernstthal

### Unsere Öffnungszeiten:

**Mi** 9:00 – 12:30 Uhr, 14:30 – 17:00 Uhr  
weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung







# Historische Rückblicke aus dem Stadtarchiv

Vor 100 Jahren... (September 1914) Auszüge aus dem Hohenstein-Ernstthaler Tageblatt 64. Jahrgang (1914)

(Rechtschreibung im Original)

## 1. September 1914

Von Pilzsuchern erhängt aufgefunden wurde am Sonnabend im Walde, unweit des Restaurants „Fichtental“ der in den 50er Jahren stehende auf der Chemnitzerstraße wohnende verheiratete Färbereiarbeiter Heinrich F. Der Bedauernswerte war seit einiger Zeit arbeitslos und das dürfte der Grund mit zum Selbstmord sein. Er wurde bereits seit vorigem Mittwoch vermisst. Gestern wurde er auf dem Trinitatisfriedhof beerdigt.

## 3. September 1914

Erfreulicherweise hat unsere Stadt in diesen ernsten Zeiten für arbeitslose Einwohner Notstandsarbeiten vornehmen lassen und will dies auch noch fernerhin tun. Die Schleusenänderungen an der Logenstraße sind bereits sehr weit fortgeschritten und es sollen nun weitere Notstandsarbeiten am Neustädter Teichplatz vorgenommen werden. Der bisher gezahlte Lohn für diese Arbeiten betrug gegen 1000 Mk. pro Woche. Die hiesigen freien Gewerkschaften dürften gegenwärtig gegen 300 arbeitslose Mitglieder in unserer Stadt zu unterstützen haben, für die eine wöchentliche Gesamtunterstützung von ungefähr 1800 Mark gezahlt wird.

Ein treuer Führer der 1. Kompanie unserer Freiwilligen Feuerwehr, Herr Hauptmann Stübner, konnte auf eine 50jährige Dienstzeit zurückblicken. Aus diesem Grunde fand im „deutschen Hause“ eine Feier statt, die im Hinblick auf den Ernst der Zeiten in ganz schlichtem Rahmen gehalten war. Herr Bürgermeister Dr. Patz überreichte dem Treuverdienten unter herzlichen Glückwünschen die städtische Ehren-Urkunde, Herr Stellv. Hauptmann Rudelt seitens der Wehr eine künstlerische Glückwunsch-Tafel. Herr Ehrenhauptmann Redslob gedachte der im Felde stehenden Kameraden. Der Feier wohnten als willkommene Gäste auch die Herren Hauptleute der 2. Kompanie bei.

Von Frau Nötzold, die, wie wir gestern berichteten, wegen des Krieges nicht in der Lage ist, zu ihrem Manne nach der belgisch-französischen Grenze zurückzukehren, wird uns mitgeteilt, daß sie noch völlig im unklaren darüber ist, was aus dem Besitztum, das sie und ihr Mann zurücklassen mußten, geworden ist. Auf Anfrage beim deutschen Auswärtigen Amt in Berlin ward ihr die Auskunft gemacht, daß eine Antwort erst nach mehreren Wochen möglich sei wegen der außerordentlichen Erschwerung des Post- und Telegraphenverkehrs.

## 4. September 1914

Der kürzlich im „Tageblatt“ erschienene Aufruf betr. Stellung von Betten für leicht verwundete oder erholungsbedürftige Krieger und Uebernahme der freien Beköstigung derselben hat einen schönen Erfolg gehabt. Bis heute sind 76 Betten gezeichnet. Morgen soll die Liste abgeschlossen werden; wer sich den Zeichnern noch anschließen will, möge dies ungesäumt bei einer der in unserer Dienstags-Nummer genannten Stellen oder bei Herrn San.-Rat. Dr. Eichhoff melden.

## 8. September 1914

Wir haben uns schon des öfteren gegen das nächtliche Schreien und überlaute Singen, das man als Gröhlen und Brüllen bezeichnen muß, gewandt. Heute gehen uns von Anwohnern der Bismarckstraße Klagen zu, über das Benehmen junger Leute, in der Mehrzahl Mädchen, die auf dem Heimwege einen derartigen Lärm verursachen, daß die Nachtruhe aufs ärgste gestört wurde. Hoffentlich gelingt es unserer Polizei recht bald einmal, solche Radaulustigen festzustellen und ihnen ein paar Mark Strafe abzuknöpfen, damit sie dann nicht mehr in so wüster Weise die Ruhe ihrer Mitmenschen stören.

## 15. September 1914

Mit geradezu unheimlicher Gewalt raste gestern und zumteil auch heute noch der Sturm durch die Straßen und richtete verschiedentlich großen Schaden an Häusern im Walde und in den Gärten an. Viele Dächer wurden arg mitgenommen, in den Anlagen, an Straßen und in Gärten starke Bäume umgeknickt usw. Der Sturm peitschte die Regenmassen daher, daß das Begehen der Straßen gestern zuzeiten mit Schwierigkeiten verknüpft war.

## 29. September 1914

Wieder hat ein Kind unserer Stadt das Eiserne Kreuz II. Klasse erhalten. Herrn Max Hochmuth von der 8. Kompanie des Reserve-Infanterie-Regiments Nr. 106, auf der Karlstraße wohnhaft, wurde für sein tapferes Verhalten bei nächtlichen Patrouillen, die wertvolle Aufklärung brachten, diese hohe Auszeichnung verliehen.

Nach hierher gelangten Nachrichten hat am 16. September in Frankreich ein Sohn des am Seidelberge wohnenden Gärtnereibesitzers Paul Haugk den Heldentod fürs Vaterland erlitten. Haugk machte den Feldzug als Unteroffizier beim 104. Infanterie-Regiment mit. Amtlich wurden die Angehörigen bis jetzt noch nicht in Kenntnis gesetzt. Damit erhöht sich die Zahl der bis jetzt aus unserer Stadt gefallenen Kämpfer auf acht. – Eine betrübende Meldung erhielt auch die Familie des in der Neustadt wohnenden Werkschuldirektor Emil Haugk; deren Sohn hat seinen Eltern mitgeteilt, daß er im verwundeten Zustande in französische Gefangenschaft geraten ist.

Achtet das Gelebte auch über den Tod hinaus

## Bestattungshaus Oberlungwitz

Inhaber: Ralf Winkler

Hofer Straße 48a – 09353 Oberlungwitz

☎ (03723) 66 51 40

Ich bin für Sie da – Tag und Nacht – in  
Oberlungwitz, Hohenstein-Ernstthal, Gersdorf und Umgebung

Rufen Sie mich an,  
ich komme zu Ihnen ins Trauerhaus.

[www.bestattung-oberlungwitz.de](http://www.bestattung-oberlungwitz.de)

## 3 Minuten Heimatkunde



### Indisches Grabmal

Vor 75 Jahren begann der 2. Weltkrieg, eine der großen von Menschen gemachten Katastrophen. Auch der Waldfriedhof im Hüttengrund ist ein Zeugnis für die Grausamkeiten dieses Krieges. Das Bethlehemstift war ein Reservelazarett für deutsche Soldaten. Ein Teil davon, es waren Baracken, wurde aber auch für kranke Kriegsgefangene aus anderen Ländern genutzt, von denen viele starben. Zuerst brachte man die ausländischen Verstorbenen auf einem Pferdefuhrwerk zum Hohensteiner Friedhof und hat sie an der untersten Stelle begraben. Wegen der ständig wachsenden Anzahl von Todesfällen im Lager wurde in der Nähe des Lazaretts für die verstorbenen Gefangenen im nahen Wald ein Gräberfeld eingerichtet, der Waldfriedhof. Nach dem Ende des Krieges wurde der Friedhof umgestaltet. Für die sowjetischen Soldaten der Roten Armee entstand eine würdevolle Ruhestätte, während die Gräber von Soldaten aus anderen Ländern nicht mehr gepflegt wurden und jetzt mit Bäumen überwachsen sind.

Vom Hohensteiner Friedhof wurden nach Kriegsende Kriegstote der Alliierten umgebettet. Aber heute noch befindet sich dort neben Gräbern von Menschen aus Frankreich, Holland, Italien, Jugoslawien, Polen, Ungarn, von jüdischen Opfern auch das Grabmal eines Inders. Und das ist ungewöhnlich. Für sie sind Stelen mit einer Aufschrift in der jeweiligen Landessprache errichtet worden oder steinerne Tafeln abgelegt. Für den indischen Soldaten befindet sich zusätzlich etwas abseits ein weißer Grabstein, der von der britischen Kriegsgräberfürsorge hierher gebracht wurde.

Darauf steht:

BURIED NEAR THIS SPOT  
(Emblem des 7th Rajput-Regiments)  
22536 SEPOY  
MIAN MUHAMMAD  
7<sup>TH</sup> RAJPUT REGIMENT  
16<sup>TH</sup> JUNE 1943 AGE 23

(Das heißt: begraben nahe dieser Stelle / 22536 Soldat / Mian Muhammad / 7. Rajput Regiment / 16. Juni 1943 Alter 23)

Die Rajputen gehören zu einer großen Stammeskaste in Nordindien und Nepal. Ein Teil von ihnen sind Muslime. Heute sind es vorwiegend Ackerbauern und Grundbesitzer. Dieser Kaste, das ist ein bestimmter Kreis von Familien mit eigenen Traditionen und Lebensformen, gehören auch indische Fürstengeschlechter an, die durch kriegerische Handlungen bekannt waren. Rajput-Regimenter gab es schon viele Jahrzehnte. In den beiden Weltkriegen kämpften sie an der Seite Großbritanniens, zu dem Indien damals gehörte. In Mitteleuropa wurden sie allerdings nicht eingesetzt. Wie mag Mian Muhammad in das Kriegsgefangenenlazarett Hohenstein-Ernstthal gekommen sein? Wie weit ist das Grab dieses jungen Mannes von seinem Heimatort entfernt? Inmitten dieser Grabanlage auf dem Sankt-Christophori-Friedhof ist zu lesen:

WIR GEDENKEN DER TOTEN  
DIE DURCH KÄMPFE JEDER  
ART IHR LEBEN VERLOREN  
WEIL DER HASS IN DER WELT  
MÄCHTIGER WAR ALS DIE LIEBE

Dieter Krauß

Das Karl-May-Haus und die Begegnungsstätte bleiben ab 01.09.2014 wegen Umbauarbeiten geschlossen. Die Neueröffnung erfolgt voraussichtlich im Rahmen des 15. Karl-May-Festes am 29./30. Mai 2015.

Das Museum feiert 2015 sein 30-jähriges Bestehen.



## Karl-May-Aktivitäten im Amerika-Tierpark



Im Amerika-Tierpark wurde am 1. August 2014 ein neues Tipi eingeweiht. Das Foto zeigt vorn im Bild Professor Klaus Eulenberger, deutschlandweit bekannt aus der mdr-Reihe „TV: Elefant, Tiger & Co. – Geschichten aus dem Leipziger Zoo“. Im Tierpark soll Karl May künftig als Ergänzung zur Tierwelt Amerikas eine wichtige Rolle spielen. Professor Eulenberger ist Vorsitzender des Fördervereins „Tierpark Limbach-Oberfrohna e. V.“, der mit „Silberbüchse e. V.“ zusammenarbeiten wird. Da der Tierpark ganzjährig ein hohes Besucheraufkommen hat, ist dies eine gute Möglichkeit für Karl May und dessen Geburtshaus in Hohenstein-Ernstthal zu werben.



## Karl-May-Glosse

„Wahrlich, der Mensch sollte doch stets beherzigen, daß das Tier auch eine denkende und fühlende Seele besitzt, welche Liebe und Härte vielleicht tiefer empfindet und besser zu unterscheiden weiß, als wir alle denken! Ich habe zum Beispiele Beobachtungen gemacht, welche mir bewiesen, daß der Hund

ein schärferer Menschenkenner ist als der Mensch selbst, und wenn das Tier in dieser Beziehung eine anerkennenswerte Tätigkeit der Seele zeigt, so widerstrebt es mir auch in anderer Beziehung, es für unfähig zu halten. Und doch, wie gefühllos verfährt der Mensch gegen seine Mitgeschöpfe, die ebenso wie er ihr Dasein der Güte des Allliebenden verdanken! Ich glaube nicht, daß er sie dazu geschaffen hat, versengt, verbrüht, verhungert und verdurstend, an das Marterbrett geschnallt, qualgekrümmt und schmerzheulend auf dem Felde des Tierversuches, der heiligen Vivisektion, zu verenden oder vielmehr, noch lebend schon als Aas behandelt, zu verrecken! Man verzeihe mir diesen unästhetischen, doch wahren Ausdruck! Ich bin ein Menschenfreund und darum auch ein Tierfreund, und beides muß und muß und muß ich sein, weil ich als Christ nicht anders kann!“

Karl May: „Am Jenseits“, 1899.

Silberbüchse – Förderverein Karl-May-Haus e. V.



## Information zum 24. Sachsenring-Triathlon am Stausee Oberwald

Am Sonntag, den 14. September 2014, findet der 24. Sachsenring-Triathlon am Stausee Oberwald statt. Es werden ca. 350 Starter erwartet. Der Ortsteil Reichbach der Gemeinde Callenberg wird an diesem Tag von 09:45 bis 13:00 Uhr komplett für den Durchgangsverkehr gesperrt. SPORT CONCEPTE, das mit der örtlichen Durchführung beauftragte Unternehmen, hofft auf das Verständnis aller Betroffenen, denn solche Maßnahmen dienen der Sicherheit der Sportler, aber auch aller anderen Verkehrsteilnehmer. Genauere Informationen sind auf der Homepage der Veranstaltung unter [www.sachsenring-triathlon.de](http://www.sachsenring-triathlon.de) zu erhalten. Pflegedienste und Anwohner, die in diesem Zeitraum unbedingt aus dem Bereich herausfahren müssen, werden gebeten, sich rechtzeitig an SPORT CONCEPTE unter Telefon 03771 258880 zu wenden.

## „Red Bull Six Days“ Sonderausstellung auf Schloss Augustusburg



Im Motorradmuseum auf dem Schloss in Augustusburg ist derzeit die Sonderausstellung zu den „Red Bull Six Days“, der Mannschaftsweltmeisterschaft im Endurosport, die im September 2012 in Sachsen stattfand, zu sehen. Die Six Days sind die älteste Motorsportveranstaltung weltweit und werden seit 1913 ausgetragen. Nach 1989 fand diese Veranstaltung 2012 erstmals wieder in Deutschland statt.

An sechs Renntagen absolvierten 480 Fahrer aus 36 Nationen ca. 1400 km. Täglicher Start- und Zielpunkt war der Sachsenring als multifunktionale Grand Prix Rennstrecke. Über 150.000 Besucher gaben der Veranstaltung einen würdigen Rahmen.

Die Sonderausstellung wirft einen Blick auf die sechs Tage im September 2012, welche mit einer atemberaubenden Red Bull Flugshow ihren Anfang nahmen und mit dem Vizeweltmeistertitel der deutschen Frauen-Nationalmannschaft ein spektakuläres Ende fanden.

Die Ausstellung ist noch bis Ende Juni 2015 auf Schloss Augustusburg zu sehen.

### Textil- und Rennsportmuseum sucht ehrenamtliche Helfer

Die Bedeutung und Aufgaben des Museums sind in den letzten Jahren erheblich gewachsen. Um den Besuchern neben der neuen ansprechenden inneren und äußeren Veränderung des Gebäudes und der Ausstellungen auch ein höheres Niveau an Besucherbetreuung und Ausstellungsgestaltung zu bieten suchen wir dringend ehrenamtliche Helfer, die uns bei den verschiedenen Museumsaufgaben und Tätigkeiten helfen wollen. Bitte melden Sie sich bei der Museumsleiterin Frau Marina Palm persönlich oder telefonisch unter 03723 47711 oder dienstags bei der Vereinsvorsitzenden Frau Gisela Rabe.



Textil- und RennsportMuseum

Gisela Rabe  
Vorsitzende des Fördervereins TRM

## „Sterne des Sports“



Mit einer gemeinsamen Aktion der Volksbank/Raiffeisenbank Glauchau, der Freien Presse und des Kreissportbundes wurden 26 Vereine für ihr Engagement geehrt.

Dabei ging es nicht um besonders herausragende Projekte, sondern um die alltägliche Vereinsarbeit.

Der bronzenne Siegerpokal der „Sterne des Sports“ ging an den Verein „Turn und Sportgemeinschaft Glauchau e.V.“, der in den Herbstlauf, der größten Laufveranstaltung Sachsens, behinderte Teilnehmer einbezog. Die Auszeichnung ist mit 1.500,- Euro dotiert und für den Verein die Eintrittskarte auf Landesebene die „Sterne des Sports“ in Silber zu erreichen. Platz zwei belegte der Verein „SV Sachsenring e.V. Hohenstein-Ernstthal/Abteilung Taekwondo“ mit seinem Projekt „Kinder stark machen für ein Leben ohne Sucht und Drogen“.

Der Verein durfte sich über 1000,- Euro Preisgeld freuen.

500,- Euro Preisgeld und damit der dritte Platz ging an den „Schwimmersport- und Tauchsportverein Limbach-Oberföhna e.V.“ mit seinem Projekt „Jugend trainiert Jugend“.

Um das Engagement der restlichen 23 Vereine zu würdigen, unterstützte die Volksbank/Raiffeisenbank jeden Verein mit 100,-Euro.



## FILMTHEATER



HOHENSTEIN-ERNSTTHAL

Im September voraussichtlich zu sehen:

*Wegen Verzögerung der Umbauarbeiten im Zuge der Digitalisierung werden im August eventuell ältere Filme gezeigt. Kurzfristige Startzeiten können im Schaukasten und der Freien Presse entnommen werden.*

Infos unter:

[www.kino.de](http://www.kino.de) und [www.ihrkino.de](http://www.ihrkino.de) und 03723 42848 Kino „Capitol“.

Angaben ohne Gewähr.



## Miteinander – Nicht gegeneinander War das diesjährige Motto des 16. Verkehrssicherheitstages am Sachsenring.





## 4. Tauschen statt kaufen in HOT

Am Samstag, dem 20.09.2014 von 14:00 – 17:00 Uhr im Bistro des HOT Sportzentrums, Logenstraße 2 in 09337 Hohenstein -Ernstthal

### Wie funktioniert die Aktion?

#### ab 14 Uhr:

Du bringst alles mit, was Mann oder Frau tragen kann – Klamotten, Schuhe, Taschen, Accessoires, und sortierst die Sachen nach Größen und Art der Bekleidung auf die vorbereiteten Stapel und Ständer.

#### gegen 15 Uhr:

Das Tauschen kann beginnen.

Beim Tausch suchst Du Dir einfach aus, was Dein Herz begehrt. Zwischendurch besteht immer wieder die Möglichkeit, von den mitgebrachten Leckereien zu probieren und sich nett zu unterhalten.

So richtig glücklich und zufrieden wirst Du dann nach Hause gehen. Kleidung, die übrig bleibt, bringt Kristin in den Kleidercontainer der Diesterweg-Grundschule in Wüstenbrand, für dessen Inhalt es Geld gibt. Der Erlös wird dem Schulförderverein der Grundschule gutgeschrieben und kommt zu 100 % den Kindern zugute.

### Wie viel kostet die Teilnahme?

5,- Euro pro Person (Unkostenbeitrag)

7,- Euro, wenn Du keine Sachen mitbringst

**Veranstalter:** Kristin Hemmerle & Manuela Wende

**Bitte anmelden bei:** Kristin Hemmerle Tel.: 03723 6792912

### Unsere Bitte:

Nur tragbare, saubere Kleider und Dinge zum Tausch anbieten. Es kann auch Kleidung abgegeben werden, ohne sich selbst an der Tauschaktion zu beteiligen, natürlich kostenfrei.

## Flohmarkt rund ums Kind



Guterhaltene Baby - und Kinderbekleidung für

HERBST - und Winter



Spiele, Sachen aller Art, CD's, Kassetten, Bücher

Kinderwagen, Reisebetten, Hochstühle,

Umstandsmode und vieles mehr



Samstag, den 11.10.2014

9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> Uhr

Schützenhaus - kleiner Saal

09337 Hohenstein-Ernstthal/Logenstrasse

Info und Anmeldung ab 01.09.2014 bei

H. Ebersbach Tel. 01733702402 oder

Y. Ebersbach Tel. 01629337844

Ohne Anmeldung ist kein Verkauf möglich!

**Wir freuen uns auf Sie!**

## 2. Flohmarkt in Waldenburg am 07. September 2014

Auf Dachböden, in Kellern und in Kinderzimmern schlummern nicht mehr genutzte Kostbarkeiten und kleine Schätze, die sich wunderbar zum Verkauf auf unserem Flohmarkt anbieten:

- Trödel und Antikes
- Spielwaren, Bücher, Kleidung etc.
- Gebrauchte Fahrräder & Zubehör, Dreiräder, Bobby Car & Co.

Die Teilnahme ist für Jedermann möglich.

Anmeldung im Tourismusamt Waldenburg, Telefon 037608 21000 oder auf [www.waldenburg.de](http://www.waldenburg.de)

Nachmeldungen am Veranstaltungstag ab 8:00 Uhr

Gebühr: Kinder bis 12 Jahre in Begleitung eines Erwachsenen bezahlen keine Standgebühr, sonst pro lfm. 4,- Euro (max. Tiefe 1,50 m)

Tische und Mobiliar zur Standausgestaltung sind selbst mitzubringen.

### Infos kompakt:

Wann? 07. September 2014, 10:00 – 16:00 Uhr, Aufbau ab 08:00 Uhr,

Wo? Freiheitsplatz Waldenburg

Was? Anmeldung im Tourismusamt Waldenburg

Telefon: 037608 21000 oder [www.waldenburg.de](http://www.waldenburg.de)



**Frische Steinofenpizza  
nach original italienischem  
Rezept**



täglich ab 18 Uhr geöffnet  
Dienstag Ruhetag

**---Aushilfe gesucht---**

Studenten o. Ä. zur Verstärkung  
unseres Teams im Service gesucht!

**Reservierung, Pizzabestellung 03723/701936**

**09337 Hohenstein-Er. Schubertstr.38  
don-bruno@gmx.net**

**[www.dasschubert.de](http://www.dasschubert.de)**

**...willst du dir eine richtig gute Pizza kaufen,  
solltest du ins SCHUBERT laufen!**



**SWIM  
BIKE  
RUN**

**TRIATHLON**



**Zwickauer Triathlon**

So | 07. September 2014 09-18 Uhr

[www.zwickauer-triathlon.de](http://www.zwickauer-triathlon.de)



# EINRAHMUNG<sup>24</sup>.DE

WIR RAHMEN IHR BILD

HOHENSTEIN-ERNSTTHAL, DRESDNER Str. 26



Eigene Produktion -> günstige Preise, Riesenauswahl!!!

## Elektrotechnik



**Planung • Ausführung • Installation**



**SAREI Haus- und Dachtechnik GmbH**  
Mittelbacher Str. 12  
09224 Gröna

**Tel.: 0371 / 84243-0**  
**Internet: [www.sarei.de](http://www.sarei.de)**



## News aus dem Lessing-Gymnasium

### Unterricht mal ganz anders



Nach dem Fußball ist vor dem Fußball! So jedenfalls könnte man die Wasserfußballveranstaltung der Klassen 5 in der letzten Schulwoche bezeichnen. Organisiert von der Deutschen Soccer-Liga trugen unsere Fünftklässler auf dem Schulhof ihre ganz eigene Meisterschaft aus und kämpften um den Sieg. Vielleicht haben sie sich dabei die Tricks und Kniffe unserer WM-Helden zunutze gemacht, Spaß hatten sie jedenfalls riesig.

Am nächsten Tag folgte dann für diese Schüler die Aktion „Achtung Auto“, welche mittlerweile schon traditionell vom ADAC bei uns durchgeführt wird. Dabei ging es zunächst um Wissen, Lernen und Anwenden, der Spaß fand sich begleitend dazu ein. Dass nicht nur Autos, auch Radfahrer, Fußgänger und Skater einen Reaktions- und Bremsweg haben, das erfuhren die Jungen und Mädchen der 5. Klassen somit hautnah.



Richtig angeschnallt bei einer Vollbremsung mit im (ADAC-)Auto sitzen, das war für alle, die sich trautes, ein unvergessliches Erlebnis.

Viel Aufregung gab es dann auch anschließend im Fahrrad- und Geschicklichkeitsparcours. Ob beim Fahren auf dem schiefen Brett, Slalomkurs oder dem sicheren Losfahren und Anhalten, überall waren Nerven gefragt.

So wurden zwei der letzten Schultage zwar außergewöhnlich, aber sehr sinnvoll und lehrreich genutzt.

K. Spindler, Klassenleiterin

### Geographie-Event



Traditionsgemäß am Ende jedes Schuljahres treffen sich seit 1993 die besten Geographen der Klassenstufen 5 und 6 der umliegenden Gymnasien, um die Besten zu ermitteln. Turnusgemäß war diesmal die hiesige Bildungseinrichtung mit der Ausrichtung betraut. Die Gymnasien aus Burgstädt, Frankenberg, Glauchau, Lichtenstein, Limbach-Oberfrohna, Mittweida, Penig und Hohenstein-Ernstthal schickten ihre besten Geographen.

Es wurde Deutschland zusammen gepuzzelt – natürlich auf Zeit, Gesteine bestimmt, Täler analysiert, Steilküsten und eiszeitliche Landschaften aus Ton geformt, mediterrane Pflanzen erkannt, Entfernungen bestimmt, Fehler in Karten „enttarnt“, symbolträchtige Bauwerke benannt und zugeordnet. Mit viel Eifer kämpften die Schüler um jeden Punkt.

Während die Ergebnisse ausgewertet wurden, gab es noch eine Überraschung. Mit der Bimmelbahn ging es für alle Teilnehmer durch die Karl-May-Stadt. Nach der traditionellen Roster und einem kleinen Snack wurden die Sieger geehrt. Das Ergebnis war knapp. In der Klassenstufe 5 siegte das Gymnasium Burgstädt vor den Schülern aus Glauchau und Hohenstein-Ernstthal. Das Hohensteiner Gymnasium holte im Wettbewerb der Klassen 6 den ersten Platz vor Burgstädt und Frankenberg. Die Gymnasiasten aus Burgstädt konnten mit einem halben Punkt Vorsprung vor den Hohenstein-Ernsttaler Schülern den Wanderpokal mit nach Hause nehmen.

Es war eine tolle Veranstaltung, die ohne das Engagement der Geographielehrer der Schule und vor allem der Sponsoren, der Firma Gericke und der Firma

Johanna A. aus Hohenstein-Ernstthal sowie dem Landesamt für Vermessung und natürlich dem Förderverein des Lessing-Gymnasiums, so kaum möglich gewesen wäre. Danke!

Fachschaft Geographie

### Sprachenfest der Gymnasien

Am Dienstag, dem 8. Juli, fand das nun schon traditionelle Sprachenfest der beiden Gymnasien Lichtenstein und Hohenstein-Ernstthal diesmal am Lessing-Gymnasium statt. Die jeweils besten Schüler beider Gymnasien in den Fremdsprachen traten in Form einer kleinen Spracholympiade miteinander in den Wettstreit. Fremdsprachenkenntnisse sind in unserer modernen Zeit das Tor zur Welt, deshalb hatten sich beide Schulen vor einigen Jahren dazu entschlossen, einmal jährlich ein solches Sprachenfest wechselseitig zu organisieren. Dabei geht es weniger um einen Wettkampf gegeneinander, sondern vielmehr um das Anliegen, gemeinsam auf dem Gebiet der Fremdsprachen einen Höhepunkt am Schuljahresende zu setzen.



Die Wettbewerbe fanden traditionell in drei Fremdsprachen statt: In Englisch traten jeweils drei Schüler der Klassenstufen 5 bis 10, in Französisch und Russisch drei Schüler der Klassenstufen 6 bis 10 gegeneinander an. Drei unterschiedliche Aufgabengebiete galt es zu absolvieren, zum einen das Lesen und Hören mit besonderen Aufgaben und zum anderen natürlich die Kerndisziplin, das Sprechen. Es war ein fairer Wettstreit, bei dem am Ende die jeweils besten Sprachtalente beider Gymnasien die vorderen Plätze belegten. Für alle Teilnehmer war es ein gelungenes Fest zum Ausklang des Schuljahres.

Elke Moritz, Fachleiterin Fremdsprachen

### Sprachreise nach Swansea in Wales

„Wenn einer eine Reise tut, dann kann er was erzählen....“



Einer langjährigen Tradition folgend begaben sich 50 Schüler der Klassenstufen 8 und 9 und drei Lehrer des Lessing-Gymnasiums vom 28.06. bis 08.07.2014 auf eine 9-tägige Sprachreise nach Swansea. Dort erwartete sie wie immer ein abwechslungsreiches Programm. Alle Schüler und Lehrer waren in Gastfamilien untergebracht und erhielten somit einen Eindruck von der britischen bzw. walisischen Lebensweise. Am Vormittag wurden jeweils vier Stunden Sprachunterricht von walisischen Lehrern erteilt. Die vielen unterschiedlichen Aktivitäten, wie z.B. ein Stadtquiz und die Gestaltung von Bildern am Strand fanden bei den Schülern großen Anklang. Am Nachmittag standen Exkursionen in die walisische Hauptstadt Cardiff, zur Burg von Caerphilly und zum Naturschutzgebiet Gower mit seiner atemberaubenden Landschaft auf dem Programm. Und natürlich war auch genügend Freizeit zum Shoppen und für eigenständige Aktivitäten am Abend.

Am Ende dieser erlebnisreichen Woche erhielt jeder Schüler ein Zertifikat für den erfolgreich absolvierten Sprachkurs.

Den abschließenden Höhepunkt der Reise bildete der Aufenthalt in London. Dort erhielten die Schüler während der Stadtrundfahrt im traditionellen roten Doppeldeckerbus einen ersten Eindruck der britischen Metropole. Im Anschluss hatten sie Gelegenheit, die Hauptstadt eigenständig nach ihren persönlichen Interessen zu erkunden.

Diese Sprachreise war für alle Teilnehmer ein unvergessliches Erlebnis und eine wertvolle Ergänzung zum Englischunterricht am Gymnasium.

Schon am 13. September wird die nächste Schülergruppe der Klassenstufe 9 die Reise nach Swansea antreten.

Elke Moritz, Fachleiterin Fremdsprachen



## Neues aus den Kindereinrichtungen

### Sommer im Wichtelgarten e.V.

Endlich, endlich ist es soweit...  
...die Sonne scheint und alle Kinder können mit Wasser und Sand im 4.000 qm großen Garten kreativ sein. Da ist natürlich viel „Matsch“ angesagt und unter der Gartendusche kühlen sich die „Nackedeis“ ab.  
Die Ausflüge zum Ziegeleiteich, zum „Hummelbach“ und in den herrlichen Fuchsgrund sind wunderbar für alle Kinder. Hier tummeln sich alle auf der Wiese, untersuchen die Insekten und experimentieren mit Wasser, Erde und Naturmaterialien.

Mit Picknick und Eisessen, mit Besuchen der Freunde im Garten und einigen Grillfesten ist schon bald für einige Kinder der Schulanfang erreicht. Allen Schulanfängern wünschen wir einen guten Start in „Ihrer“ Schule.



### Hilferuf der „Ameisengruppe“ aus der Kindertagesstätte Geschwister Scholl



Die Kinder der „Ameisengruppe“ waren im Juli unterwegs, die Heimatstadt Hohenstein-Ernstthal näher kennen zu lernen. Aufgeregt kamen sie im Rathaus an und berichteten von den tausend kleinen Dingen die sie in der Stadt entdeckt hatten. Jedoch schwang in dem wilden Gewusel etwas Wehmut mit, denn die kleinen „Ameisen“ hatten fleißig den Text des folgenden Liedes gelernt und vorgetragen. Leider kennen weder die Kinder noch Frau Marbach, die Erzieherin der Gruppe, die Melodie und darüber sind alle recht traurig.

Den Text haben die Kinder von Heidi Hecker, einer kurzzeitigen Mitarbeiterin in der Kita erhalten.

### Aufruf!

Liebe Hohenstein-Ernstthaler Bürgerinnen und Bürger, wer kennt die Melodie dieses alten Hohenstein-Ernstthaler Liedes oder wer hat vielleicht die Noten dazu?

Bitte meldet Euch bei der „Ameisengruppe“ in der Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“, Telefon: 03723 47082 oder bei der Amtsblattredaktion Telefon 03723 402140.

Kennst du mein Heimatstädtchen im schönen Sachsenland?

Karl May ist da geboren und überall bekannt.  
Die Stadt am Hohen Stein lädt immer freundlich ein.  
Kommt einer von weit her, so freut er sich gar sehr, dass er die Heimat wieder sieht und singt mit uns dieses Lied:

Refrain:

Mein liebes Heimatstädtchen dich grüß ich tausendmal mit deinen grünen Wäldern, dem sanften Fichtental.  
Wie wandert es sich da so frei am schönen Berggasthaus vorbei.  
Du brauchst nicht weit zu gehen, kannst in die Ferne sehen, das Erzgebirge weithin grüßen, die Heimat liegt zu deinen Füßen.

Refrain:

Kehr in die Heimat wieder nach Hohenstein-Ernstthal und sing die trauten Lieder der Jugend noch einmal.  
Geh durch die stillen Straßen, die du einst hier verlassen, um draußen in der Welt zu finden Glück und Geld.  
Erst wenn du in der Fremde bist, weißt du wie schön die Heimat ist.

Refrain:

Am schönen Pfaffenberg sind wir geboren in Hohenstein-Ernstthal froh daheim.  
Wir singen dieses Lied am Morgen und auch beim Abendsonnenschein.

**lernhilfe**

- Nachhilfe und Förderunterricht in Kleingruppen und einzeln
- Kurse zur Prüfungsvorbereitung
- Alle Klassen, alle Fächer
- Unterricht auch in den Ferien

In der Stadtpassage Weinkellerstr. 28 Hohenstein-Ernstthal.

Anfragen und Anmeldung vor Ort täglich 15:00 - 17:30 Uhr oder ganztägig unter 03723 769214 [www.meine-lernhilfe.de](http://www.meine-lernhilfe.de)

Eine große Überraschung bereiteten allen Kindern die Frauen und Männer der „EUREGIO“ aus Hohenstein-Ernstthal mit selbstgefertigten Geschenken.

Alle konnten die Klangtrommel „rühren“, Schnürsenkel binden an Holzschuhen und die Farbwürfel in der „verschundenen Sechse“ einsetzen.

Wir bedanken uns alle sehr herzlich bei der „EUREGIO“ für diese Spiele.

Das Team des Wichtelgarten e.V.

**REVOLUTIONÄRES TRAINING im BodyLOFT**

Wir bieten als **erstes Studio** der Region „**FUNKTIONELLES TRAINING**“ Trainiere in kurzer Zeit, höchst effektiv und abwechslungsreich deine **Muskelketten**.

**Kursevent\***  
20.09.2014, 10 - 15 Uhr  
halbe Stunde  
Schnupperkurse

\*weitere Infos + Anmeldung unter Tel. 0371 - 30 68 36 44!

**Herzseminar mit Boris Kren\***  
am 16.09.2014  
Trainiere deinen wichtigsten Muskel im Körper noch effektiver - dein Herz

TRAINIERT HERZEN SCHLAGEN LÄNGER  
**HERZ**

Chemnitzer Straße 105 | 09224 Chemnitz OT Gröna | Tel. 0371-30 68 36 44  
Montag-Donnerstag 8-12 Uhr + 14-21 Uhr | Freitag 8-21 Uhr | Samstag 9-13 Uhr  
[www.bodyloft-gruena.de](http://www.bodyloft-gruena.de)

Besuche uns auf Facebook.

**BodyLOFT**  
BESSER BLEIBEN.

**Zentralküche**  
Essen auf Rädern

Wählen Sie täglich aus 4 - 5 Gerichten!  
Fordern Sie unseren aktuellen Speiseplan an!

Telefon: 03763 / 172164 oder 172165  
Dieselstraße 9 • 08371 Glauchau

## Wir begrüßen als neue Erdenbürger in unserer Stadt:

Noah Sky Görner  
Lias Jayden Schneider  
Jonas Vogel  
Chiara Heinzel  
Henry Wanderwitz  
Leo Wenzel  
Lara Wenzel  
Sophie Zeißler  
Luise Zeißler  
Amelia Katja Herdt



Luca Vogel  
Carlo Lapat  
Till Kristleit  
Anna Sorina Merker

### salzgrotte SALAERO & salzshop

4 JAHRE SALAERO! DANKE!

September-Aktion:



10er Karte Erw. 80€ (statt 90€)

10er Karte Kind 30€ (statt 35€)

neue Öffnungszeiten:

MO, DI 9-18 DO 13-20

MI, FR 9-12 SA 9-12

Neumarkt 1 • Hohenstein-Ernstthal  
Tel. 03723 679 3322 • [www.salaero.de](http://www.salaero.de)



## CITY-APOTHEKE



Apotheker Falk Hentzschel  
Weinkellerstraße 28 – Stadtpassage  
Telefon: 03723 / 62 94-0  
[www.city-apotheke-hot.de](http://www.city-apotheke-hot.de)

### Folgende Serviceleistungen haben wir für unsere Patienten im Angebot:

- Beratung in allen Fragen rund um das Arzneimittel
- Bringedienst zu Ihnen nach Hause bei dringend benötigten Medikamenten
- Blutdruck- und Blutzuckermessungen (1,50 €/Messung)
- Bestimmung Ihres Lipidprofils innerhalb von 15 min für 12,95 €  
Das Lipidprofil umfasst folgende Werte:  
• Gesamtcholesterin (TC) • Triglyceride (TRG) *Voranmeldung erwünscht!*  
• HDL-Cholesterin (HDL) • LDL-Cholesterin (LDL)  
• VLDL-Triglyceride (VLDL) • Risikofaktor (Verhältnis TC/HDL)
- Anmessen von Kompressionsstrümpfen  
passgenaue Strümpfe durch genau auf Ihre Beine  
abgestimmte Maßanfertigungen
- Erstellung von Zuzahlungsausdrucken
- Nutzen Sie die Vorteile unserer Bonuskarte:  
Arzneimittelsicherheit/Sammelrechnung/Einkaufsrabatt  
Buchführung der Rezeptgebühren zur Erlangung eines  
Befreiungsausweises

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
Ihr Apotheker Falk Hentzschel und  
die Mitarbeiter der City-Apotheke

STADT  PASSAGE

## Die Stadtverwaltung und der Oberbürgermeister gratulieren im Monat September (Genannt werden alle 80-, 85- und über 90-Jährigen)

01.09.1929	Frau Ingeborg Feudel	85
03.09.1929	Frau Anita Schmeier	85
04.09.1934	Frau Ursula Zimmermann	80
06.09.1924	Herr Manfred Freitag	90
06.09.1934	Herr Wolfgang Kirsch	80
07.09.1934	Frau Maria Frömert	80
08.09.1929	Herr Heinz Fischer	85
08.09.1914	Frau Lisbeth Schubert	100
08.09.1920	Frau Theodora Wolf	94
09.09.1917	Frau Johanne Goldammer	97
09.09.1922	Frau Annemarie Rutter	92
11.09.1919	Frau Ilse Leichsenring	95
12.09.1934	Frau Thea Klier	80
12.09.1923	Herr Eberhard Lange	91
12.09.1929	Herr Alfred Weigel	85
15.09.1924	Frau Lucie Müller	90
16.09.1924	Frau Elfriede Hübsch	90
17.09.1934	Herr Heinz Götze	80
17.09.1934	Frau Anni Jassnow	80
19.09.1929	Frau Ruth Mann	85
20.09.1934	Herr Horst Uhlig	80
21.09.1918	Frau Johanna Genge	96
21.09.1934	Frau Rosemarie Kemter	80
21.09.1924	Frau Edith Reichardt	90
21.09.1934	Frau Hildegard Sonntag	80
22.09.1934	Herr Siegfried Illgen	80
23.09.1921	Frau Susanna Roßner	93
24.09.1934	Herr Rudolf Lohmann	80
24.09.1921	Frau Edith Vettermann	93
24.09.1919	Frau Rosemarie Wünschmann	95
25.09.1924	Frau Margarete Kluge	90
25.09.1929	Herr Werner Köhler	85
25.09.1922	Herr Fromut Schulze	92
25.09.1922	Frau Elfriede Thümler	92
26.09.1934	Frau Edelgard Dietrich	80
26.09.1934	Herr Eberhard Kemter	80
28.09.1922	Frau Charlotte Müller	92
29.09.1934	Frau Jutta Lambracht	80
30.09.1934	Herr Siegfried Müller	80

Die Geburtstagsfeier für geladene Jubilare findet **am 08.10.14, 14:30 Uhr**,  
im „Schützenhaus“ (Mehr Generationen Haus), Logenstraße 2, statt.

### Goldene Hochzeit feiern:

05.09.	Erika und Dieter Morgenstern
05.09.	Gudrun und Manfred Rabe
19.09.	Maria und Rolf Jocks
21.09.	Hannelore und Ernst Polster
26.09.	Else und Horst Bodenschatz

### Diamantene Hochzeit feiern:

18.09.	Ursula und Siegfried Fritzsche
--------	--------------------------------

**Allen unseren Jubilaren  
die herzlichsten Glückwünsche!**



**SCHUH  
-WINKLER-**

## Herbst- Farbrausch!

Jahreszeitenwechsel, heißt  
Schuhwechsel und natür-  
lich Farbwechsel! Lassen  
Sie sich von den neuen  
Farben inspirieren – wir sind  
bereits im Farbrausch!

Zwickau • Hauptmarkt  
Hohenstein-Ernstthal • Weinkellerstraße  
Chemnitz • Neefepark



## Bereitschaftsdienste

### Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

**Notfalldienst** (jeweils mit telefonischer Voranmeldung)

- montags, dienstags und donnerstags von 19:00 bis 22:00 Uhr
- mittwochs und freitags von 14:00 bis 22:00 Uhr
- Wochenend- und Feiertagsdienst sowie an Brückentagen von 07:00 bis 22:00 Uhr

**Notsprechstunde** (jeweils ohne telefonische Voranmeldung)

- Wochenend- und Feiertagsdienst sowie an Brückentagen von 09:00 bis 11:00 Uhr

Name	Anschrift	Telefon
Frau DM M. Krüger	Pöhlitzstraße 65, Hohenstein-Ernstthal	711120 0162 1596660
Frau DM D. Oehme	Glauchauer Str. 37a, Lichtenstein	037204 2304 0171 6202342
Frau DM B. Reichel	E.-Thälmann-Siedl. 12a Hohenstein-Ernstthal	42869 0160 96236396
Frau DM K. Schulze	Hofer Straße 221 Oberlungwitz	42909 0162 2866851
Frau FÄ F. Walther	Glauchauer Str. 37a, Lichtenstein	037204 2304 0172 1936151

01. – 04.09.	Dipl.-Med. Reichel
05. – 07.09.	Dipl.-Med. Oehme
	Notsprechstunde von 09:00 – 11:00 Uhr am 06./07.09.
08. – 11.09.	Dipl.-Med. Krüger
12. – 14.09.	Dipl.-Med. Reichel
	Notsprechstunde von 09:00 – 11:00 Uhr am 13./14.09.
15. – 18.09.	Dipl.-Med. Oehme
19. – 21.09.	Dipl.-Med. Schulze
	Notsprechstunde von 09:00 – 11:00 Uhr am 20./21.09.
22. – 25.09.	FÄ Walther
26. – 28.09.	Dipl.-Med. Krüger
	Notsprechstunde von 09:00 – 11:00 Uhr am 27./28.09.
29.09. – 02.10.	Dipl.-Med. Schulze

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

**Notsprechstunde:** an Wochenend- und Feiertagen jeweils von 9:00 – 11:00 Uhr in der Praxis des Dienst habenden Zahnarztes

Datum	Name	Anschrift	Tel.-Nr.
06./07.09.	Dr. Kruse	Brückenstraße 10 09353 Oberlungwitz	03723 7926 03723 47876
13./14.09.	Dr. Korb	Hartensteiner Straße 1 09350 Lichtenstein	037204 2418 01520 9596684
20./21.09.	ZA Veit	Glauchauer Straße 37 a 09350 Lichtenstein	037204 2130 0176 32302271
27./28.09.	Dr. Uhlmann	Ringstraße 2 09350 Lichtenstein	037204 2948 0171 8236938

Informationen auch über Tagespresse bzw. im Internet unter:  
[www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de)

### Apotheken

(Dienstbereitschaft jeweils von 8:00 bis 8:00 Uhr des Folgetages)

Datum	Apotheke	Anschrift	Tel.-Nr.
01. – 04.09.	Schloß-Apotheke	Innere Zwickauer Str. 6 09350 Lichtenstein	037204 87800 037204 87801
05. – 18.09.	Aesculap-Apotheke	St. Jacober Hauptstr. 82 08132 Mülsen	037601 3990 037601 39966
19. – 25.09.	Apotheke Gersdorf	Hauptstraße 195 09355 Gersdorf	037203 4230 037203 7037
26. – 30.09.	Apotheke „Am Hirsch“	Hofer Straße 15 09353 Oberlungwitz	03723 48097 03723 48098

**Bitte beachten!** Kurzfristige Dienstplanänderungen der Bereitschaftsdienste sind der Freien Presse zu entnehmen. Wir bitten um Ihr Verständnis!

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Einheitliche Rufnummer deutschlandweit, kostenfrei: 116117  
Übergangsphase noch über die Leitstelle Zwickau: 0375 19222

## Nachhilfe und mehr!

Kompetenz seit 1974  
Deutsch – Mathe – Englisch ... in Hohenstein-Ernstthal und Umgebung

**Mini-Lernkreis**

- alle Fächer, Schularten und Klassenstufen
- qualifizierte, engagierte Lehrkräfte
- Mini-Gruppen & Einzelunterricht
- Konzentrationsaufbau und -förderung
- kostenlose Lehrmaterialien u.v.m.

Info und Anmeldung  
0800-00 6 22 44 (gebührenfrei)  
oder 03722 – 94 91 68

**Lern-Erfolg ist kein Zufall!!**

## AMBULANTER KRANKENPFLEGEDIENST

### GRIT RICHTER

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir dringend:

- Altenpfleger/in
- Heilerziehungspfleger/in
- Altenpflegehelfer/in

in Voll- oder Teilzeitbeschäftigung.

**SCHÜTZENSTR. 30A • 09337 HOHENSTEIN-ERNSTTHAL**  
**TEL. 03723/66 84 88 • FAX 03723/66 84 77**

[www.krankenpflege-richter.de](http://www.krankenpflege-richter.de)

**Steffi Stein**  
Kranken- u. Seniorenpflegeservice GmbH  
Telefon 03723 / 41 23 99  
[www.pflegedienst-stein.de](http://www.pflegedienst-stein.de)

**Senioren-Wohngruppe in Chemnitz-Rottluff**  
Limbacher-Straße 285

**Häusliche Kranken- u. Seniorenpflege**  
**Seniorenwohngruppen**  
**Tagesbetreuung • Seniorenpflegeheim**  
**Kurzzeit- / Verhinderungspflege**  
**Amb. Fußpflege • Ergotherapie**

**Speziell für an Demenz erkrankte Menschen**

- gemeinsame Spielenachmittage
- Gedächtnistraining • handwerkliche Übungen
- Rätseln, Singen, Tanzen u. v. m.

Kostenfrei im Rahmen §45a/b SGB XI

**Bahnhofstraße 11 • OT Wüstenbrand • 09337 Hohenstein-Ernstthal**

# Veranstaltungen und Ausstellungen

Aktuelle Veranstaltungstermine sind auch im Internet unter [www.hohenstein-ernstthal.de](http://www.hohenstein-ernstthal.de) ersichtlich.

noch bis 10.10.

02.09. – 03.11.

04.09. – 09.11.

06.09. – 08.11.

04.09. 19:00 Uhr

06.09. 13:00 Uhr

06./07.09.

07.09.

09.09. 18:00 Uhr

10.09. 15:00 Uhr

13./14.09.

14.09. 06:00 Uhr

14.09. 09:00 Uhr

14.09. 10:00 Uhr

14.09.

19. – 21.09.

20.09. 19:00 Uhr

21.09. 16:30 Uhr

22.09. 14:00 Uhr

24.09. 14:00 Uhr

24.09. 14:00 Uhr

26. – 28.09.

27.09. 13–19:00 Uhr

27./28.09. 09:00 Uhr

27.09. 11:00 Uhr

28.09. 10:30 Uhr

28.09. 13–18:00 Uhr

Ausstellung „*Neue Heimat*“, Malerei und Grafik von René Pützschel, Rathaus  
geöffnet: Mo./Die./Mi./Fr. 09:00 – 12:00 Uhr Do. 09:00 – 12:00 Uhr u. 14:00 – 18:00 Uhr

Fotoausstellung „*Töpferei Waldenburg*“, Fotoclub „Objektiv“, Hans-Zesewitz- Bibliothek  
Ausstellung „*Bildgewebe – Webgebilde*“, Tapisserien/Textilkunst von Ingeborg Mende,

Kleine Galerie, geöffnet: Dienstag bis Donnerstag und Sonntag von 14:00 – 18:00 Uhr  
Sonderausstellung „*Zeichen der Zeit – Engagement und Kunst in Textil*“, Textil- und  
Rennsportmuseum, geöffnet: Dienstag bis Sonntag 13:00 – 17:00 Uhr

*Vernissage zur Ausstellung „Bildgewebe – Webgebilde“*, Kleine Galerie  
*Vernissage zur Ausstellung „Zeichen der Zeit – Engagement und Kunst in Textil“*  
8. *Kauenfest*, Huthaus am Lampertusschacht

*Orgelkonzert der Sächsischen Orgelakademie* (Orgel und Tanz), St.-Christophori-Kirche

„*Steig ei, mir fahrn in de Tschechei*“, Vortrag von Stefan Köhler, Halt e.V.

*VdK-Sonderinformationstag*, MehrGenerationenHaus

*Kirmes in Wüstenbrand*

*33. Großer Kfz-Veteranenbasar*, An der HEM Tankstelle

*Kirchweih-Festgottesdienst*, Kirche Wüstenbrand

*Tag des offenen Denkmals* unter dem Motto „Farbe“ Treffpunkt: Altmarkt

*Sachsentrathlon*, Stausee Oberwald

*ADAC GT Masters*, Sachsenring

„*Griechischer Abend*“, Rast am Ring (Vorbestellung)

*Rathauskonzert* Partystimmung mit den Muggelugg-Symphonikern, Rathaus

*Infoveranstaltung „Kindeswohl“*, MehrGenerationenHaus

„*Die Geschichte des Hüttengrundes*“, Vortrag von Wolfgang Hallmann, Frauenzentrum

*Herbstfest* des MehrGenerationenHauses, MehrGenerationenHaus

*Hohensteiner Jahrmarkt*, Stadtzentrum

*enviaM Städtewettbewerb*, Altmarkt

*19. Mini Bike Veranstaltung*, Teilstück Sachsenring

*Modellbootschau*, Stausee Oberwald

*Gottesdienst zum Erntedankfest*, St.-Trinitatis-Kirche

*Verkaufsoffener Sonntag*, Stadtzentrum

*Schützenhaus*, Logenstraße 2

04.09. 16:00 Uhr *Generationen-Universale*, Thema: Wippen, Schaukeln, Rutschen – Physik auf dem Spielplatz

19.09. 21:00 Uhr *Konzert anlässlich „20 Jahre Jugendhaus“* Off is e.V.

*HOT Badeland*, An der Schwimmhalle 1

06.09. 10:30 Uhr *Technikrundgang*

*Veranstaltungen in Gersdorf* (Tel.: 037203 9190)

18.09. *Wanderung* der Natur- und Heimatfreunde, Stadtekursion Frankenberg ( 5-6 km)

Treffpunkt: 08:00 Uhr Bahnhof Hohenstein-Ernstthal (Zug)

*Veranstaltungen in Waldenburg*

06.09. 10–17:00 Uhr *Bauernmarkt- und Handwerkermarkt*, Freiheitsplatz

06./07.09. *Parkkunst* – Kunst Open Air, Grünfelder Park

07.09. 10–16:00 Uhr *Flohmarkt*, Freiheitsplatz

12. – 14.09. *Sächsische Meisterschaft Pferde für Zweispänner und Fahrturnier für Vierspänner*,  
Grünfelder Park

Das Wohl des Patienten ist höchstes Gesetz.



examierte  
Krankenschwester  
Pflegedienstleiterin  
Qualitätsbeauftragte  
für Pflegeeinrichtungen  
Hygienebeauftragte  
für Pflegeeinrichtungen  
Praxisanleiterin

24 Stunden täglich für Sie rufbereit!

MDK  
Qualitätsprüfung 2/2014  
Gesamtergebnis 1.0

Ambulanter  
Alten- & Krankenpflege Service  
Schwester Bianka

UNSERE  
LEISTUNGS-ANGEBOTE:

- Leistungen der Pflegeversicherung
- Leistungen der Krankenversicherung
- Leistungen privater Auftragsart
- Pflegesachverständiger im Haus

Hofer Str. 104 · 09353 Oberlungwitz

Telefon: **03723 / 66 77 55**

Fax: 66 75 33 · Mobil: 0151 18835777

[www.krankenpflege-oberlungwitz.de](http://www.krankenpflege-oberlungwitz.de)

## Achtung!

Ab September 2014 bieten  
wir Gruppen- Tages-  
betreuung nach SGB XI §45  
(Zusätzliche Betreuungs-  
leistungen) an.



**Ambulanter  
Pflegedienst**  
der Volkssolidarität

KV Glauchau / Hohenstein-Ernstthal

Ihr Partner für soziale Dienstleistungen

Miteinander  
leben



Füreinander  
da sein

Poststraße 2b

09353 Oberlungwitz

Tel.: **03723 7380001 oder**

**03723 7380002**

E-Mail: [pflegedienst@vs-glauchau.de](mailto:pflegedienst@vs-glauchau.de)



Zur Urlaubserinnerung laden wir  
am 20.09.2014 ab 19,00 Uhr  
zum griechischen Abend ein.  
Wir bitten um Vorbestellung.



Wir haben für Sie geöffnet  
Montag bis Freitag von 7.00 bis 19.00 Uhr  
Samstag, Sonntag von 11.00 bis 19.00 Uhr

I & E GmbH An der Baumschule 13  
Hohenstein-Er. E-Mail: [info@rastamring.de](mailto:info@rastamring.de)  
Tel.: 015111458712 / 015111458713



## Kirchennachrichten

### Kirchgemeinde St. Trinitatis Hohenstein-Ernstthal Gottesdienste

- 07.09. 09:00 Uhr Sakramentsgottesdienst und Kindergottesdienst  
14.09. 10:30 Uhr Predigtgottesdienst und Kindergottesdienst  
anschließend KV-Wahl  
21.09. 09:00 Uhr Sakramentsgottesdienst und Kindergottesdienst  
28.09. 10:30 Uhr Predigtgottesdienst zum Erntedankfest und  
Kindergottesdienst  
05.10. **Erntedankfest**  
09:00 Uhr Sakramentsgottesdienst und Kindergottesdienst

Die **Erntegaben für das Erntedankfest** können wie folgt abgegeben werden:

- Donnerstag, 25.09.14 15:00 – 18:00 Uhr und  
Freitag, 26.09.14 09:00 – 12:00 Uhr in im Pfarramt oder  
Samstag, 27.09.14 09:00 – 12:00 Uhr in der Kirche

### Ev.-Luth. Kirchgemeinde St. Christophori Gottesdienste

- 07.09. 09:30 Uhr Familiengottesdienst zum Schulanfang, mit der Kurrende,  
anschl. Kirchenkaffee  
8.09. 09:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Bethlehestift  
14.09. 09:30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst,  
anschl. Kirchenvorstandswahl  
15.09. 09:30 Uhr Gottesdienst im Bethlehestift  
15:30 Uhr Andacht im Turmalinstift  
17.09. 15:30 Uhr Andacht in der Parkresidenz  
19:30 Uhr Oase  
20.09. 17:00 Uhr Abendgottesdienst  
22.09. 09:30 Uhr Gottesdienst im Bethlehestift  
28.09. 09:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst  
29.09. 09:30 Uhr Gottesdienst im Bethlehestift  
05.10. 09:30 Uhr Familiengottesdienst zum Erntedankfest,  
mit St. Christophori's Folkmuzik, anschl. Kirchenkaffee  
06.10. 09:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Bethlehestift

Stille Andacht jeweils mittwochs 17:45 Uhr.

Offene Kirche werktäglich 10 bis 18 Uhr.

### Aus der Kirchgemeinde



Bereits im Mai feierten die Schulanfänger im Ökumenischen Kindergarten „Sonnenblume“ ihr Zuckertütenfest. Vorher waren sie im Freizeitpark Plohn auf großer Abschlussfahrt, die auch in diesem Jahr wieder durch den Förderverein finanziell unterstützt wurde. Auch unsere Kirchgemeinde wünscht allen „Schulis“ einen tollen Schulanfang, viel Spaß und Freude in der Schule und vor allem Gottes Schutz und Segen.

Nach den Sommerferien starten im September wieder unsere Angebote für Kinder und Jugendliche.

Los geht's zunächst am Sonntag, 7. September, mit einem Familiengottesdienst zum Schulanfang. Er beginnt um 09:30 Uhr und wird unter anderem von der Kurrende mitgestaltet. Am Mittwoch, 10. September, treffen sich dann von 15:30 bis 16:15 Uhr erstmals wieder die Ohrwürmer, unsere Vorkurrende, zu der Kinder ab drei Jahren zum gemeinsamen Singen, Tanzen, Musizieren und Spielen eingeladen sind (14-tägig, in der Winterkirche). Die Senfkornbande – einstmals Christenlehre – legt dann am Donnerstag los. In fröhlicher Runde geht es dort um Geschichten von Gott, Jesus und unserem Leben; es wird gesungen, gespielt, gemeinsam gegessen, gebastelt, gefeiert, und es gibt besondere Highlights,

wie etwa die KinderBibelTage. Los geht's in der Senfkornbande für Kinder der ersten bis zu den dritten Schulklassen von 14:45 bis 16:00 Uhr und für Kinder der vierten bis sechsten Schulklassen von 16:15 bis 17:30 Uhr (wöchentlich, im Diakonot). Und die Kirchenmäuse für Kinder ab vier Jahren starten am Mittwoch, 17. September, 15:30 bis 16:30 Uhr (14-tägig, im Diakonot). Ansprechpartnerin ist jeweils Diakonin Heide Jung, E-mail: diakonin@christophori.de.

Der erste KonfiTreff nach den Ferien findet am Samstag, 13. September, 10:00 bis 14:00 Uhr, statt (monatlich, Winterkirche). Zuvor sind alle interessierten Eltern samt ihrer Kinder im Vorkonfirmanden- und Konfirmandenalter eingeladen zu einem Infoabend am Dienstag, 2. September, 19:00 Uhr. Die Junge Gemeinde trifft sich wieder am Freitag, 7. September, 19:00 Uhr (wöchentlich, Diakonot). Ansprechpartner sind jeweils Pfarrerin Anke Indorf und Diakon Christoph Jung, E-Mail: pfarrerin@christophori.de bzw. diakon@christophori.de.

Infos zu den neuen Terminen für die Kurrende und den Flötenkreis können im Pfarramt, Tel.: 03723 6689-180, E-Mail: info@christophori.de, oder bei Kantor Hannes Pöschmann, E-Mail: kantor@christophori.de, abgefragt werden.

Am Sonntag, 14. September, wird in unserer Gemeinde ein neuer Kirchenvorstand gewählt. Wahlberechtigt sind alle konfirmierten oder als Erwachsene getaufte Mitglieder unserer Gemeinde. Die Stimmabgabe ist im Anschluss an den Gottesdienst bis 16:00 Uhr möglich. Zu dieser Zeit verhinderte wahlberechtigte Gemeindeglieder können ihr Wahlrecht im Wege der Briefwahl ausüben. Hierzu ist bis zum 9. September im Pfarramt, Tel.: 03723 6689-180 oder E-Mail: info@christophori.de, ein Wahlschein zu beantragen. Die Kandidatinnen und Kandidaten stellen sich im Gottesdienst am 31. August vor.

Am Sonntag, 5. Oktober, 09:30 Uhr, laden wir zum diesjährigen Erntedankgottesdienst ein. Hierzu bitten wir wieder um Sach- und Geldspenden. Für die Mission Osthilfe bitten wir um haltbare und gut verpackte Lebensmittel, deren Mindesthaltbarkeitsdatum noch nicht abgelaufen ist. Günstig sind besonders klein-portionierte Lebensmittel, die alten und kranken Menschen dienlich sind, aber auch bei Kindern zum Einsatz kommen können: z.B. Fertigsuppen und andere Fertiggerichte (auch Konserven), Teigwaren (Nudelgerichte), Reis, Kaffee (auch löslicher), Tee, Schokolade, Schokocreme, Kakao, Kakaotrunk, Marmelade, Honig, Öl, Wurst- und Fleischkonserven, Kekse und anderes haltbares Gebäck, Süßigkeiten sowie Vitamintabletten. Körperpflegeartikel (Seife, Duschbad, Haarwäsche) und Waschmittel. Erbeten sind aber auch frisches Obst und Gemüse, das an die Löffelstube in Ernstthal und an den Ökumenischen Kindergarten geht. Und natürlich möchten wir unsere Kirche auch festlich schmücken und freuen uns sehr über Blumen. Die Erntegaben können vom 22. September bis zum 2. Oktober, während der Kanzleiöffnungszeiten, in der Kanzlei sowie am 4. Oktober, von 09:30 bis 11:00 Uhr, in der Kirche abgegeben werden.

Vom 26. September bis zum 5. Oktober wird in unserer Kirche eine Ausstellung zum 125-jährigen Jubiläum des 1888/1889 erfolgten großen Umbaus des Innenraums unserer Kirche zu sehen sein. Im gleichen Zeitraum finden zusätzlich thematische Vorträge statt. Für die Ausstellung sind wir auf der Suche nach weiteren Fotos, Dokumenten und Gegenständen aus den letzten 125 Jahren Kirchengeschichte. Wenn Sie etwas leihweise zur Verfügung stellen wollen und können, was die Ausstellung bereichern würde, setzen Sie sich bitte mit unserer Kanzlei, Tel.: 03723 6689-180 oder E-mail: info@christophori.de, in Verbindung.



Impressionen vom Bergfestgottesdienst, der am Sonntag, 10. August, wieder im Autoscooter auf dem Pfaffenberg stattfand.





# FOTO-HERGT

Weinkellerstraße 22 / 09337 Hohenstein-Ernstthal  
Tel.: 03723 / 45510 E-Mail: info@foto-hergt.de

## Ihr Foto in einer neuen Dimension:

Umwandlung in 3D und Darstellung im Glas von (fast) jedem Motiv und allen Vorlagentypen (digital, Negativ & Dia sowie Papierbild) möglich. Kommen Sie zu uns zur Beratung.

## Fotostudio für jeden Anlass

Auch neu: Die SACHER FOTO-TORTE mit Ihrem persönlichen, essbarem Foto

# Bewerbungs-Fotos

Wir fertigen für Sie professionelle Bewerbungs-Fotos in unserem Studio. Sie können zwischen verschiedenen Formaten und Fotos in Farbe oder Schwarzweiß wählen.

Weiterhin erhalten Sie bei uns auch Passfotos gemäß den deutschen, amtlichen Vorschriften sowie auch für alle Visa und Pässe weltweit.



**Ford Fiesta 1.0 SYNC Edition**  
Easy-Driver-Paket 2  
EZ 08/2013, Schwarz  
11.812 km, 59 kW  
**12.500,- €\***



**Ford Fiesta 1.0 EcoBoost**  
SYNC Edition  
EZ 08/2014, Indio-Blau Met.  
900 km, 74 kW  
**14.990,- €\***



**Ford Mondeo 1.6 EcoBoost, Business Edition, Technologie-Paket**  
EZ 12/2013, Silber  
19.627 km, 118 kW  
**20.900,- €\***



**Ford Galaxy 2.0 TDCi, Navi, Panoramadach, Winter-Paket**  
EZ 11/2012, Silber  
24.923 km, 103 kW  
**23.900,- €\***



**Ford Focus Turnier 1.6 TDCi**  
SYNC Edition, Winter-Paket  
EZ 06/2014, Weiß  
3.900 km, 70 kW  
**16.895,- €\***



**Ford Focus 1.0 EcoBoost**  
Champ. Edition, Navi, Winter-Paket  
EZ 05/2013, Rot  
17.181 km, 92 kW  
**16.900,- €\***



**Ford Focus 1.6 EcoBoost**  
Titanium, Volllausstattung  
EZ 05/2014, Braun  
3.900 km, 110 kW  
**22.900,- €\***



**Ford Kuga 2.0 TDCi 4x4**  
Aut. Individual, Volllausstattung  
EZ 06/2014, Blau  
6.900 km, 120 kW  
**34.900,- €\***



**Ford Tourneo Custom FT 300**  
L1H1, Trend, PDC, Kamera  
EZ 01/2014, Weiß  
20.773 km, 114 kW  
**26.500,- €\***



**Ford Tourneo Custom L2H1 VA**  
Titanium, Premium-Sicht-Paket  
EZ 05/2014, Weiß  
7.900 km, 92 kW  
**32.900,- €\***

\* MWSt. ausweisbar

**Tageszulassungen, Vorführwagen sowie Halbjahres- und Jahreswagen am Lager.**

**Kommen Sie zu uns - Probefahren lohnt sich!**



[www.autohaus-golzsch.de](http://www.autohaus-golzsch.de)

**AUTOHAUS OHG**  
**GOLZSCH**

Am Bach 37 • 09353 Oberlungwitz • +49 3723 / 41 950 • [service@golzsch.fsog.de](mailto:service@golzsch.fsog.de)